



UNIÓN ROMANÍ

MEMORIA 2013



UNIÓN ROMANÍ  
Unión del Pueblo Gitano



## Edición

Unión Romani  
Apartado de Correos 202  
08080 Barcelona  
Telf. 93 412 77 45  
Fax: 93 412 70 40  
E-mail: [u-romani@pangea.org](mailto:u-romani@pangea.org)  
Web: [www.unionromani.org](http://www.unionromani.org)

## Redacción

Silvia Rodríguez Gómez  
Anabel Torres Baños  
Carmen Serrera Guiote  
M<sup>a</sup> Carmen Bastante García  
Sylvia Palacios Álvarez  
Miguel Murillo Fernández  
Magali Cor Prat  
Ana Castilla Agustí  
Antonio Torres Fernández  
Manuel García Rondón  
Paloma Jiménez de Parga Maseda

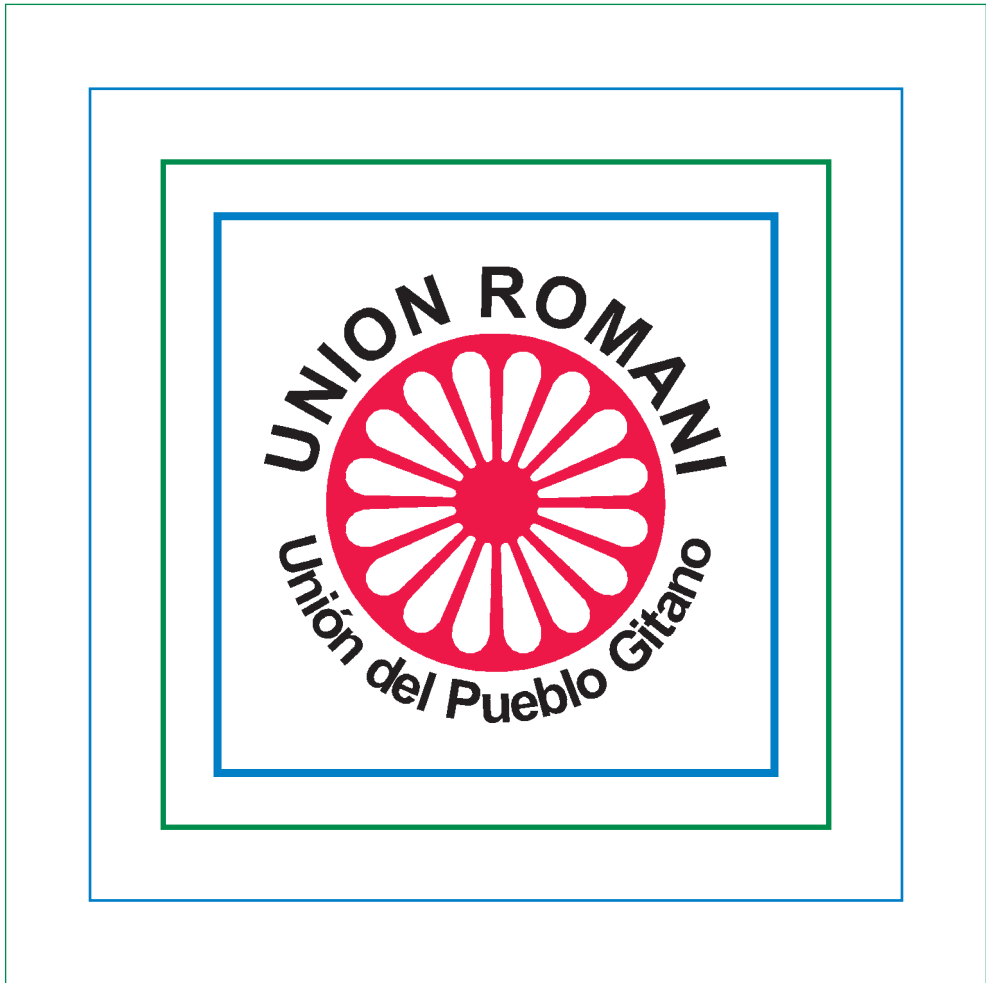
## Diseño y producción

Lluís Moran i Capdevila  
Lourdes Daroca Romanos

## Imprenta

Tipografía Moreno, S. L.  
Escultor Llimona, 8  
08031 Barcelona  
Impreso en España / Printed in Spain  
Depósito Legal: B-29.529-2011

# *Unión Romani*



## **Memoria 2013**

<b><i>Rendir cuenta de en qué gastamos el dinero público es nuestra principal e ineludible obligación .....</i></b>	<b>3</b>
<hr/>	
<b><i>¿Qué es la Unión Romaní? .....</i></b>	<b>4</b>
<hr/>	
<b>Junta Directiva de la Unión Romaní .....</b>	<b>5</b>
<b>Asociaciones Federadas .....</b>	<b>5</b>
<b>Trabajando en la acción federativa y divulgativa .....</b>	<b>7</b>
Actuaciones federativas .....	8
Actuaciones divulgativas .....	9
Fomento de las relaciones internacionales .....	21
Internet y la Unión Romaní .....	22
<hr/>	
<b><i>¿Qué Hacemos en la Unión Romaní? .....</i></b>	<b>23</b>
<hr/>	
<b>Acción social .....</b>	<b>23</b>
Educación .....	24
Formación e inserción laboral .....	30
Mujeres .....	34
Salud .....	39
Inmigración .....	41
<b>Acción cultural .....</b>	<b>42</b>
<b>Voluntariado .....</b>	<b>45</b>
<b>Programas europeos .....</b>	<b>46</b>
<b>Otros programas .....</b>	<b>48</b>
<hr/>	
<b><i>Total de proyectos por ámbito de actuación .....</i></b>	<b>52</b>
<hr/>	
<b><i>Balance económico .....</i></b>	<b>54</b>
<hr/>	



# Rendir cuenta de en qué gastamos el dinero público es nuestra principal e ineludible obligación

Con estas palabras empezábamos la introducción a la publicación de nuestra memoria de actividades el año pasado. Y hemos comprobado que muy poco han cambiado las cosas para que se pudiera justificar un mensaje diferente. Más bien al contrario: los medios de comunicación social nos traen cada día nuevas y alarmantes noticias del grado de perversión al que se ha llegado en algunos estamentos de la sociedad en la administración del dinero público.

Por esa razón, un año más, queremos publicar nuestra memoria de actividades. Tan sencilla como siempre, a pesar del esfuerzo que representa para nosotros editar una publicación con dos tintas en su interior que haga más agradable su lectura. Pero tiene, eso sí, el mérito indiscutible de ser el volumen número 28 que publicamos, rindiendo cuenta de lo que hacemos, del dinero que recibimos, de quién lo recibimos y en qué lo gastamos.

Hace 28 años que se fundó la Unión Romani. Fue en la primavera de 1986 y desde entonces hemos venido insistiendo en la necesidad de que la transparencia en la correcta administración de los recursos públicos fuera la seña de identidad más precisa de nuestra organización. Y hemos sido fieles a esta consigna que para nosotros es innegociable.

Pero en esta ocasión el testimonio de nuestro trabajo adquiere una dimensión extraordinaria. España vive una época en la que las acusaciones de corrupción que afectan a algunos de nuestros mandatarios impregnan toda la vida pública. Hasta tal extremo que parece que administrar dinero público tenga que ser sinónimo de malversación, de pillaje o de miserables raterías. Y a esta acusación a la que todo el mundo, **incluidos nosotros**, está expuesto, hay que dar respuesta clara y contundente.

Por esa razón, una vez más, nuestra Memoria de Actividades se convierte en el mejor testimonio de nuestro trabajo y de nuestra honradez.

**Juan de Dios Ramírez-Heredia**  
Presidente de la Unión Romani



## ¿Qué es la Unión Romani?

Nuestra organización nace en 1986 con el objetivo de luchar contra el racismo y defender los derechos de los gitanos en España. A lo largo de todos estos años, la Unión Romani se ha convertido en uno de los principales referentes para los gitanos españoles. Nuestra asociación lucha desde su creación para fomentar la inclusión social y la erradicación de la discriminación histórica a la que desgraciadamente se sigue enfrentando actualmente nuestra comunidad.

La Unión Romani, dirigida por los propios gitanos, es una Federación de Asociaciones Gitanas que está constituida como una organización no gubernamental y de carácter no lucrativo. Nuestra entidad cuenta con más de 18.606 socios, gitanos y *gadyè*, que creen firmemente en nuestro compromiso de trabajar para lograr una integración plena del pueblo gitano. Este reto pasa indiscutiblemente por conseguir que la comunidad gitana deje de estar al margen del progreso y disfrute del desarrollo social.

Nuestra organización aglutina a 105 entidades que trabajan a lo largo de todo el territorio nacional a través de diferentes proyectos enmarcados en diversos ámbitos de actuación, tales como educación, inserción laboral, cultura o mujer gitana, entre muchos otros.

Aunque nuestra acción se centra en el territorio español, también colaboramos con la Unión Romani Internacional de la que formamos parte.



**Nuestro compromiso último es trabajar para conseguir una integración plena del Pueblo Gitano, para dejar de estar al margen del progreso**

## Junta Directiva de la Unión Romani

Presidencia	Juan de Dios Ramírez-Heredia
Vicepresidencia	Antonio Torres Fernández
Secretaría General y Responsable Financiero	Manuel García Rondón
Tesorería	Francisco Santiago Maya
Secretaría de Organización y Relación con Asociaciones y Federaciones	Antonio Heredia Ortega
Secretaría de Medios de Comunicación e Imagen	
Secretaría de Juventud	Antonio Redondo Buzón
Secretaría de la Mujer	M <sup>a</sup> Carmen Carrillo Losada
Secretaría de Ética y Régimen Interno	Jesús Cano Losada
Secretaría de Cultura	Eugenio Salazar Montoya
Secretaría de Promoción Financiera	María Rubia Jiménez
Secretaría de Formación	Francisco Saavedra Santos
Secretaría de Apoyo	José L. Clavería Jiménez Rafael Borja Muñoz Mayte Ferreruela González

*Junta Directiva de la Unión Romani, elegida en la Asamblea General Ordinaria celebrada en Madrid el 20 de octubre del 2012*

## Asociaciones Federadas

### ANDALUCÍA

Asociación Cultural Flamenca "Lerele" (Jerez de la Frontera)

Asociación Cultural Gitana "A.CU.GIT" (Córdoba)

Asociación Unión de Mujeres Gitanas "UMUGIA" (Córdoba)

Asociación Cultural Gitana (Bujalance)

Asociación de Mujeres Gitanas "Romí" (Granada)

Asociación Cultural Sacromonte Histórico (Granada)

Asociación Juvenil socio-cultural "Camarón" (Illora)

Asociación Jóvenes "Romanís" de Loja (Loja)

Asociación Gitana "Antoñito el Camborio" (Fuente Vaqueros)

Círculo socio-cultural "La Canela" (Santa Fé)

Asociación Socio Cultural Cale Chachipen (Ugijar)

Asociación Sociocultural Gitana "Romanò Drom" (Huelva)

Asociación de Gitanos Mestepen (Huelva)

Asociación de Mujeres Gitanas "Sinando Kalí" (Jaén)

Asociación Romani "Chungaló" (La Puerta de Segura)

Asociación "Gitanos Reales" (Linares)

Asociación Yerbabuena (Linares)

Asociación Romani Andújar "A.R.O.A" (Andújar)

Asociación "Drom del Gao Romanò" (La Carolina)

Asociación Promoción e Investigación Gitana de la Axarquía "APIGA" (Benamocarra)

Agrupación Romani (Vélez-Málaga)

Unión Romani Andalucía (Sevilla)

Unión Romani Juventud (Sevilla)

Asociación Cultural por el Progreso del Pueblo Gitano (Lebrija)

Asociación Cultural Akoba Calo (Utrera)

Asociación La Kerr Cali de la Cimbra (Garrucha)  
Asociación de Mujeres Gitanas Paraj (Linares)  
Asociación Cultural Gitana Saré Garlochi Calo (Turre)  
Asociación Cultural Gitana “Gao Kaló” (Torredonjimeno)  
Instituto Gitano Andaluz (Sevilla)

## ARAGÓN

Asociación de Minorías Étnicas de Alcañiz (Alcañiz)  
Asociación Gitano Aragonesa “La Mimbres” (Borja)

## ASTURIAS

Asociación Sociocultural de las Minorías Étnicas “UNGA” (Oviedo)  
Cooperativa de Venta Ambulante (Oviedo)  
Asociación Socio Cultural Gitana de Arate (Anievest-Oviedo)

## BALEARES

Asociación Cultural Gitana de la Isla de Ibiza “Chavorro” (Sant Miquel)  
Asociación Cultural Gitana (Palma de Mallorca)  
Asociación Balear para el Desarrollo Gitano (Palma de Mallorca)  
Asociación Desarrollo Gao Kalo (Pueblo Gitano) (Palma de Mallorca)

## CANARIAS

Asociación de Mujeres Gitanas “Romí Kamela Nakerar” (Tenerife)  
Asociación Socio Cultural Gitana Karipen (Tenerife)

## CANTABRIA

Asociación Gitana de Cantabria (Santander)  
Asociación Mujeres Progresistas Gitanas (Santander)  
Asociación Gitanos de Hoy (Santander)  
Asociación Gitana de Empleo Sin Fronteras (Santander)

## CASTILLA-LA MANCHA

Asociación Gitana “Kamelamos Sinar” (Albacete)

Asociación Provincial de Romaníes “Sastipen Ta Li” (Cuenca)  
Asociación Provincial Gitana “Puerta Maqueda” (Torrijos)

## CASTILLA Y LEÓN

Asociación de Promoción Gitana de Burgos (Burgos)  
Asociación de Promoción Gitana de Miranda de Ebro (Miranda de Ebro)  
Asociación Gitana Arandina (Aranda de Duero)  
Fundación Gitana “Hogar de la Esperanza” (León)  
Asociación Juvenil “Baro Garlochi” (León)  
Asociación de Promoción Gitana “Virgen de la Fuencisla” (Segovia)  
Asociación de Promoción Gitana (Valladolid)  
Asociación de Mujeres Payas y Gitanas “O Mestipen” (Valladolid)  
Asociación Gitana “Lacho” (Zamora)

## CATALUÑA

Grupo Cultural Gitano de Porta (Barcelona)  
Asociación para el Desarrollo y Defensa del Vendedor Ambulante (Barcelona)  
Asociación Gitana de Nou Barris (Barcelona)  
Instituto Romanò para Asuntos Sociales y Culturales (Barcelona)  
Asociación Gitana de Sabadell (Sabadell)  
Asociación Intercultural Nakeramos (Santa Coloma de Gramanet)  
Secretariado de Promoción Intercultural Gitano Catalán (Santa Coloma de Gramanet)  
Centro Cultural Gitano “La Mina” (Sant Adrià de Besòs)  
Asociación Cultural Gitana del Maresme (Mataró)  
Associació Cultural Monàrquica Gitana (Girona)  
Associació Cultural Gitana de Lleida (Lleida)  
Asociación Cultural Lloret de Mar (Girona)

## COMUNIDAD VALENCIANA

Asociación de Promoción Gitana “Arakerando” (Alicante)  
Asociación Gitana “Gao Kaló” (Alicante)  
Asociación Desarrollo Gitano Alicante Kali (Alicante)  
Asociación C.G. Rom (Villajoyosa)  
Asociación Gitana de Valencia (Valencia)  
Asociación Gitana “La Quer del Caló” (Valencia)  
Asociación Gitana de l’Horta (Valencia)



Asociación de Promoción Gitana (Torrent)

### EXTREMADURA

Centro Cultural "Ozanam" (Don Benito)

### GALICIA

Asociación Secretariado Gitano (A Coruña)

Asociación Promoción e Integración Gitana (Lugo)

Asociación Gitana "Chanela" (Ourense)

Federación Gallega de Asociaciones Gitanas (Ourense)

Asociación del Pueblo Gitano (Vigo)

Asociación Gitana "Kalí de Castrelos" (Vigo)

Asociación Amigos Promoción Gitana (Vilagarcía de Arousa)

### LA RIOJA

Asociación de Promoción Gitana "La Rioja" (Logroño)

### MADRID

Asociación de Mujeres Gitanas Españolas "Romí Sersení" (Madrid)

Asociación Casa de Paz (Madrid)

Asociación Española Cultura y Arte Flamenco (Madrid)

Asociación "La Frontera" (Madrid)

Asociación de Mujeres Gitanas "Alboreá" (Madrid)

Asociación Española de Integración Gitana (Madrid)

Unión Romaní Madrid (Madrid)

Asociación Gitana de Aranjuez (Aranjuez)

### MELILLA

Asociación Socio Cultural "Comunidad gitana de Melilla"

### MURCIA

Asociación Gitana de Espinardo (Espinardo)

Club Deportivo Calé (Espinardo)

Asociación Gitana "Sinelo Calí" (Lorca)

Asociación "Rom" (San Pedro del Pinatar)

### NAVARRA

Asociación Gitana de Navarra "La Majari" (Pamplona)

Asociación Gitana "Undiben" (Lodosa)

### PAÍS VASCO

Asociación Gitana "Gao Lacho Drom" (Vitoria-Gasteiz)

Asociación Gitana "Kamelamos Adikerar" (San Sebastián)

Asociación Cultural Gitana "Kale Dor Kayiko" (Bilbao)

Asociación Cultural Flamenco del Norte (Irún)

## Trabajando en la acción federativa y divulgativa

Una de las funciones más valoradas de nuestra entidad es la divulgación permanente y enérgica de la promoción social que experimenta el pueblo gitano y que en la Unión Romaní se lleva a cabo desde diversos ámbitos de actuación alrededor de todo el territorio nacional.

En esta misma línea, nuestra organización ejerce de altavoz continuo de los ataques racistas o discriminatorios que todavía hoy en día afectan a muchos gitanos, convirtiéndose en un plataforma de denuncia constante de la gitanofobia que nos estigmatiza

**Nuestra entidad es una plataforma de denuncia constante de la gitanofobia**

y nos relega a los márgenes de la sociedad por nuestra condición étnica y que, desgraciadamente, va en aumento en los últimos años.

Otra de las fortalezas de la Unión Romaní es nuestra amplia implementación en todo el territorio gracias a nuestra condición de Federación de Asociaciones Gitanas, lo que nos permite que nuestra labor llegue a miles de gitanos de diversas comunidades autónomas españolas.

A todas estas organizaciones federadas, les ofrecemos un servicio de asesoramiento permanente en temas administrativos, legales y culturales, con el fin de asegurar su buen funcionamiento. A continuación detallamos las diferentes actuaciones federativas que desarrollamos.

## Actuaciones federativas

Desde la Unión Romaní asesoramos de forma continua y desinteresada a todas nuestras entidades federadas en diferentes ámbitos que abarcan desde temas administrativos, a legales o formativos. Nuestro objetivo no es otro que proporcionarles las herramientas necesarias para que puedan desarrollar su labor con las máximas garantías de una forma eficaz e integral, llegando al máximo de gitanos posibles y optimizando los recursos. Con todas estas acciones pretendemos fortalecer el asociacionismo gitano para mantener una red sólida de entidades alrededor de todo el territorio nacional. Por este motivo también asesoramos sin ningún tipo de coste a todas aquellas personas interesadas en crear una asociación, siempre manteniendo nuestra máxima de que deben ser los propios gitanos los que impulsen la promoción de nuestro pueblo.

Éstas son algunas de las acciones federativas que llevamos a cabo:

- Anunciamos la convocatoria de subvenciones con cargo al IRPF y otras subvenciones;
- Organizamos reuniones y encuentros para impulsar el movimiento asociativo gitano;



- Difundimos comunicados y noticias de interés nacional o internacional a las asociaciones, administraciones, medios de comunicación y otros grupos interesados;
- Ejercemos un papel de interlocutor entre las diferentes administraciones públicas y las asociaciones gitanas;
- Traducimos textos al *rromanò* y resolvemos todas aquellas dudas que las personas particulares o entidades puedan tener sobre la historia y la cultura gitana.

## Actuaciones divulgativas

### *Sensibilización y promoción de la cultura gitana*

Los prejuicios nacen del desconocimiento. Es por ello que para la Unión Romaní es de crucial importancia combatirlos fomentando el acercamiento a nuestra cultura y a nuestra idiosincrasia. Nuestra entidad muestra una especial atención a las acciones centradas en su difusión y promoción, con el objetivo de acercarla a la población mayoritaria. Asimismo, hacemos pedagogía del enriquecimiento que aporta la diversidad cultural. Entre las acciones que realizamos destaca:

- La divulgación de toda aquella información que consideramos de interés a través de comunicados, notas de prensa, artículos de opinión, etc. en los medios de comunicación;
- La edición de **Nevipens Romaní**, un diario quincenal de una tirada anual de 176.000 ejemplares. Mediante esta publicación difundimos todas aquellas noticias que promocionan a los gitanos y damos voz a las personas que hablan sobre nosotros, nuestra historia y nuestra cultura, así como denunciaremos las actitudes discriminatorias y racistas. Un diario que se ha erigido como portavoz de la comunidad gitana en España;
- La publicación trimestral de **O Tchatchipen**, revista que aborda la realidad gitana desde una perspectiva social, cultural y científica.
- Desde el 2012, los lectores tienen disponible **O Tchatchipen Online**, gracias al cual se puede acceder a todos los artículos de la publicación a través de nuestra web: [www.unionromani.org](http://www.unionromani.org). Durante el 2013, esta herramienta recibió infinidad de visitas procedentes la mayoría de ellas de España, siguiéndole en importancia Francia, Brasil, Estados Unidos, Reino Unido, Italia o Argentina, entre otros países;

**Nuestro diario Nevipens Romaní publica todas las noticias que promocionan a los gitanos**

- La realización de cursos de *rromanò* para dar a conocer y promocionar nuestra lengua;
- La organización de congresos, seminarios, jornadas y conferencias sobre cultura gitana, educación, lucha contra el racismo y la xenofobia, mediación, etc.;
- La celebración de actos especiales con motivo del 8 de Abril, Día Internacional del Pueblo Gitano;
- Ofrecemos un servicio de mediación entre los agentes administrativos y la comunidad gitana así como realizamos intervenciones cuando es necesario.

---

### ***Difusión de comunicados***

---

Conocer lo que sucede en otros países en relación con los gitanos, denunciar casos de racismo y opinar sobre situaciones o decisiones políticas que nos atañen, son algunas de las acciones que llevamos a cabo desde la Unión Romaní, ya que consideramos que tenemos la responsabilidad social de difundir todo aquello que merece la pena que sea conocido y de posicionarnos como entidad que trabaja para la promoción de nuestro pueblo. Por ello enviamos comunicados y notas de prensa asiduamente a una amplia base de datos que incluye medios de comunicación, asociaciones gitanas y no gitanas, administraciones y otros grupos de interés. A continuación, exponemos algunos de los comunicados enviados durante el 2013 en forma de titular, resumen del mismo y ordenados cronológicamente:

#### **La violencia que no cesa contra los gitanos (enero)**

Comunicado para denunciar el ataque a un barrio gitano por parte de un grupo de 70 personas en Grecia. Estos individuos, muchos de los cuales iban encapuchados, incendiaron seis viviendas y cuatro vehículos y degollaron a un gitano. Según los medios de comunicación locales, en la agresión participaron un grupo de militantes del partido neonazi Amanecer Dorado.



*Grupo de militantes del partido neonazi griego Amanecer Dorado durante una concentración racista*

## Que no vuelva a suceder. Día Internacional en Memoria de las Víctimas del Holocausto (enero)

Manifiesto en el Día Internacional en Memoria de las Víctimas del Holocausto. Llamamiento a mirar hacia el pasado pero también hacia el presente, ya que por desgracia, la extrema derecha y los fascistas se imponen en una Europa desmembrada, llena de problemas y sin soluciones a la vista. Constatamos tristemente como los que levantan el racismo en estandartes gozan hoy en día de una visibilidad más que inquietante y, lo que es peor, encuentran en la sociedad cabida y acogida. Aprovechamos para denunciar los acontecimientos antigitanos que se suceden en Grecia, Hungría, en la República Checa y en otros tantos otros países y para tener un sentido recuerdo a las víctimas de la historia nazi.



## El Tribunal de Estrasburgo frena un desahucio y pregunta a España qué hará con una madre desalojada (febrero)

Difundimos la noticia de que el Tribunal Europeo de Derechos Humanos ha preguntado al Gobierno español sobre qué medidas concretas pondrá en marcha para garantizar el realojamiento de una madre gitana amenazada por un desahucio inminente. La joven madre, de 24 años, ocupaba con sus dos hijos pequeños un piso en Madrid del Instituto Municipal de la Vivienda. Se encontraba en paro y recibía tan solo 500 euros mensuales de renta mínima de inserción. A nuestro juicio esta disposición del Alto Tribunal de Estrasburgo sienta un precedente de gran valor a la hora de enjuiciar tantos casos similares al de esta gitana.

## Día Internacional por la Eliminación de la Discriminación Racial (marzo)

A raíz de la emisión del primer capítulo del programa “Palabra de Gitano”, alertamos del racismo que este programa está fomentando y denunciamos enérgicamente los comentarios xenófobos y denigrantes publicados en webs y redes sociales, tales como: “No soy racista, pero a los gitanos no los quiero como vecinos”. “Si no se han integrado en ningún país del mundo, por algo será”. “Muy integrados, eso sí, con pisos pagados por todos”. “Los gitanos son muy racistas, viven en una sociedad paralela a la nuestra, pero se aprovechan de las ayudas del gobierno”. “No quiero ni pensar cómo sería esto si los gitanos fueseis el 95% de la sociedad”. “Nadie quiere vivir con vosotros. Podrías ir a una isla y enfrentaros entre vosotros”.

## Te Aven Baxtale, Rromale. Día Internacional del Pueblo Gitano (abril)

El 8 de Abril es el Día Internacional del Pueblo Gitano, una efeméride que tiene una clara vocación de fraternidad y respeto para todos nosotros. En este día los gitanos y las gitanas de todo el mundo se acercan a los ríos para depositar sobre sus aguas las velas del recuerdo y las flores de la libertad como símbolos de nuestro deseo de convivir con el resto de los ciudadanos en paz y armonía, y creemos que una celebración que encierra el recuerdo a los antepasados y el amor a la libertad debería ser patrimonio de toda la humanidad.

## Un Tribunal de Lyon condena al prefecto que ordenó desalojar a 10 familias gitanas (abril)

Desde la Unión Romaní nos hacemos eco de las persecuciones que padecen los gitanos rumanos y búlgaros residentes en Francia y la condena al Prefecto de la región del Ródano, Jean-François Carencu, por el Tribunal Administrativo de Lyon a realojar de urgencia a 10 familias gitanas evacuadas por la policía del campamento gitano instalado en Villeurbanne. También aprovechamos el texto para reconocer la labor del cardenal arzobispo de Lyon, quien lamentó la inacción de las autoridades europeas sobre la cuestión de la minoría gitana y señaló que también se ha interpelado al Papa para pedirle su intervención ante las autoridades europeas.



*El cardenal arzobispo de Lyon (Francia) con un grupo de gitanos rumanos y búlgaros evacuados por la policía de un campamento*

## Comida a cambio del voto (junio)

Informamos con estupefacción como el personal del Partido Democrático del Distrito 7 de Tirana (Albania), repartió paquetes de alimentos para los residentes locales, en su mayoría de la comunidad gitana. Para poder recoger los paquetes, los locales se vieron obligados a demostrar que eran votantes de esa zona presentando un documento de identidad. En épocas pasadas también en España se compraba el voto de los padres de familia más pobres, pero creíamos que esas prácticas ya no se realizaban en ninguna parte del mundo, situación que denunciamos a través de este comunicado.

## Hay que poner freno a la violencia extrema de la policía eslovaca (julio)

Varios testigos presenciales denunciaron en Eslovaquia la actuación negligente y desproporcionada de agentes de la policía de este país. Los hechos ocurrieron en el asentamiento de Budulovská, después de la celebración de la clausura de un programa educativo. Tras la finalización del programa oficial, la fiesta continuó de forma informal con canciones y bailes sin el más mínimo incidente. La Policía se personó, hizo una serie de demandas que fueron atendidas pero posteriormente volvió a la zona y uno de los policías agredió a un menor. A partir de ahí se produjo un enfrentamiento entre los habitantes del asentamiento y los agentes de la policía, los cuales se comportaron de forma inhumana y con una violencia innecesaria causando graves daños en las viviendas y en las escasas propiedades de los habitantes del barrio.



*Heridas provocadas por la actuación desproporcionada de la policía eslovaca en el asentamiento de Budulovská*

## El alcalde de Niza dice que hay que “mater” a los gitanos (julio)

Con este comunicado denunciamos la política de inmigración del gobierno socialista francés. Informamos de las lamentables declaraciones del alcalde de Niza, Christian Estrosi, que compite en populismo con el Frente Nacional. Éste exhortó a los alcaldes de Francia a hacer lo que hace él: “mater” (una palabra que se puede traducir por domar, reprimir, desalojar, pero también por matar) a esos “delincuentes” que instalan sus caravanas en terrenos ilegales.

“La voix des Roms”, importante órgano de divulgación de los gitanos franceses, sostiene que el ministro del Interior, Manuel Valls, ha fabricado un concentrado de mentiras que supone un mensaje que arroja oprobio hacia los gitanos. Sus referencias a la delincuencia, al tráfico indiscriminado de drogas y a la no aceptación de los gitanos en determinados barrios asolados por la crisis, populariza la imagen de que somos precisamente los gitanos los causantes de la crisis.

## Gilles Bourdouleix, diputado de la Asamblea Nacional de Francia: “Tal vez Hitler no mató a suficientes gitanos” (julio)

Denunciamos y deploramos las intolerables declaraciones del diputado Bourdouleix en el marco de una disputa con los ocupantes de un campamento gitano, quien afirmó que “tal vez Hitler no mató a suficientes gitanos”. Este diputado pertenecía al partido Unión de Demócratas e Independientes (UDI) y era, a es a su vez, alcalde del municipio de Chalet. Fue expulsado por el partido al considerar estas declaraciones incompatibles con los valores de la organización.

## Nos concentramos ante el consulado de Francia en Barcelona (agosto)

El 2 de agosto del 2013 un grupo de gitanos nos concentramos frente al Consulado de Francia en Barcelona portando pancartas en las que se podía leer: “El diputado francés Gilles Bourdouleix ha dicho que tal vez Hitler no mató a suficientes gitanos” o “El 2 de agosto de 1944, 5.000 gitanos, mujeres, niños y ancianos fueron asesinados en las cámaras de gas del campo de concentración de Auschwitz”. Los muchos viandantes que a esas horas circulaban por esta céntrica calle barcelonesa no daban crédito a que alguien como el diputado Bourdouleix pudiera decir una salvajada de esas características.



*Representantes de entidades gitanas en la concentración en recuerdo a las víctimas gitanas del Holocausto frente al Consulado de Francia en Barcelona*

## Vivir en la República Checa se está convirtiendo en un infierno para los gitanos (agosto)

A través de este comunicado denunciamos que algunos sectores de la República Checa propongan suprimir el derecho a voto de los pobres. Además, alertamos del grave aumento de las agresiones violentas contra los gitanos desde 2008. En menos de un año son tres los gitanos muertos como consecuencia de estas agresiones. Sólo en el 2012, se contaron dieciséis manifestaciones racistas contra los gitanos. Estos ataques se dirigen también contra los homosexuales, los musulmanes y los símbolos judíos.



## A la sra. embajadora de Hungría en España (agosto)

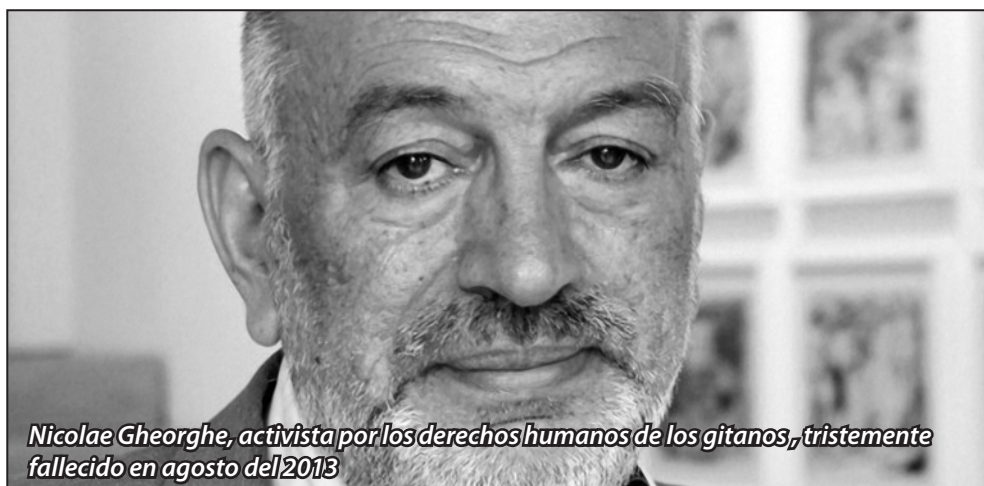
El presidente de la Unión Romani, Juan de Dios Ramírez-Heredia, dirigió en agosto una carta a la embajadora de Hungría en España para lamentar la gravísima situación por la que atraviesan miles de ciudadanos del país, mayoritariamente pertenecientes a la comunidad gitana, habitantes de la comunidad de Ózd, a los que se les ha suprimido el suministro de agua potable. Ramírez-Heredia recordaba a la embajadora en su misiva que quienes más sufren las consecuencias de esta restricción son los más pobres, en este caso los gitanos, que no tienen agua corriente en sus casas y que se ven obligados a hacer largas colas ante misérrimos y debilitados grifos. Para nosotros es inconcebible que en la Europa de los ciudadanos haya quien tenga en peligro su higiene, su salud y su vida porque el Ayuntamiento determine cerrar el suministro de agua potable arguyendo que no tiene dinero para pagar la factura. Esta queja es la que trasladamos a la señora embajadora, la cual la recibió, hizo las gestiones para solventar la situación y se trasladó a la sede de la Unión Romani en Barcelona para mantener una reunión con nuestro presidente.



*La embajadora de Hungría en España, Edit Bucsi Szabó, se reunió en septiembre con el presidente de la Unión Romani, Juan de Dios Ramírez-Heredia*

## Tres asesinos racistas condenados a cadena perpetua (agosto)

Informamos sobre la condena de la Corte de Justicia de Budapest a cadena perpetua a los hermanos István y Árpád Kiss y Zsolt Petö, tres racistas asesinos de familias gitanas y a István Csontos, que colaboró en los crímenes, a 13 años de prisión sin posibilidad de libertad condicional. Esta noticia positiva no nos puede hacer olvidar que son muchos los crímenes que están pendientes de esclarecer y muchas las amenazas y agresiones que nuestros hermanos siguen sufriendo cada día en Hungría. Estos asesinos han sido condenados porque fueron los causantes de la muerte de seis personas gitanas en los años 2008 y 2009 así como de provocar heridas gravísimas a otras cinco personas y otras menos graves a decenas de inocentes criaturas.



### **Ha muerto nuestro amigo y hermano Nicolae Gheorghe (agosto)**

La Unión Romani se hizo eco de la muerte de Nicolae Gheorghe, activista por los derechos humanos de los gitanos. Después de asistir a la escuela militar en contra de los deseos de sus padres, Nicolae Gheorghe se graduó en filosofía y sociología y pronto comenzó a trabajar en cuestiones romaníes. En 1989, se le designó como experto sobre las minorías para el nuevo gobierno de Rumania y fundó a partir de entonces una de las principales ONG de derechos gitanos antes de convertirse en asesor de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa sobre los romaníes y sinti.

### **Ha muerto Florin Cioaba, presidente de la Unión Romani Internacional (agosto)**

Nuestra entidad informa y lamenta la muerte de Florin Cioaba, presidente de la Unión Romani Internacional, víctima de una infarto. Reproducimos las palabras de Bajram Haliti, ilustre escritor, abogado y periodista, presidente de Journalism-informative Agency of Roma, nacido en Kosovo y que en la actualidad desempeña el cargo de secretario general de la World Rroma Organization Rromanipen. Bajram Haliti: "El presidente de la Unión Romani Internacional merece la calificación de ser un símbolo de la paz, la tolerancia y la convivencia conjunta de todas las naciones. El hombre fallecido deja tras de sí grandes obras tanto para su nación *Rromá* como para toda la humanidad. (...) Florin Cioaba ha demostrado su compromiso con los principios democráticos humanos y la visión clara de la forma en que hemos de intervenir los gitanos en el milenio. Florin Cioaba quería que ésta fuera una participación activa en la lucha por la igualdad, la paz, la libertad, el amor y la comprensión". Palabras que suscribimos desde nuestra organización.

### **Yo también hoy quiero tener un sueño (agosto)**

En el 50 aniversario de la muerte de Martin Luther King, los gitanos que nos sentimos vinculados al ideario de la Unión Romani quisimos manifestar públicamente que la doctrina marcada por el gran líder en aquel luminoso discurso es y sigue siendo nuestra principal referencia a la hora de señalar los objetivos y los límites de nuestra lucha.

Martin Luther King denunció el trato inhumano que los negros recibían por parte de la policía así como la gran injusticia que suponía enfrentarse en los más diversos lugares con el infame letrero “sólo para blancos”. Los gitanos españoles y gran parte de los gitanos europeos, hemos dado pasos importantísimos en la lucha por ser dueños de nuestro destino y administradores de nuestra libertad. Pero aún está casi todo por hacer. Hoy, como hace 50 años, nosotros decimos con Luther King que “no estaremos satisfechos hasta que la justicia corra como las aguas y la rectitud como un impetuoso torrente”.



### **Ha muerto Jan Cibula, uno de los fundadores de la Unión Romani y su segundo presidente (septiembre)**

Anunciamos y lamentamos la pérdida de Jan Cibula, uno de los fundadores de la Unión Romani Internacional y su segundo presidente. Cibula nació en enero de 1932 en Klenovec, hoy Eslovaquia. Se cuenta que animó una protesta encabezada por los gitanos de su pueblo cuando sólo tenía 14 años. Estudió en la Facultad de Medicina de la Universidad Comenius de Bratislava (1951-1957) y se preparó para el doctorado trabajando en la República Federal de Alemania. El Dr. Cibula comenzó a trabajar para mejorar la situación de los gitanos desde el inicio de su carrera en Eslovaquia.

El Dr. Jan Cibula fue uno de los fundadores de la Unión Romani Internacional. Trabajó activamente con Djarko Jovanovich en la composición del “Gelem, Gelem” que luego se convirtió en nuestro himno internacional.

### **Comunicado de las ONG'S del Consejo Estatal del Pueblo Gitano (septiembre)**

La Unión Romani, como miembro del Consejo Estatal del Pueblo Gitano, difundió un comunicado lamentando la puesta en marcha de una nueva temporada de la tendenciosa y sensacionalista docu-serie de televisión “Palabra de Gitano”. Con el texto respondimos de forma tajante a la utilización mercantilista, sesgada y desprovista de toda ética que llevan a cabo los realizadores de este programa de nuestra imagen social, así como los responsables de la cadena de TV “Cuatro” por permitir complacientemente su emisión. Un programa que ofrece una imagen estereotipada y homogénea de nuestra identidad, reafirmando los tópicos tradicionales que sobre nuestra cultura se han afianzado a lo largo de los siglos en gran

parte de la conciencia colectiva no gitana. Asimismo, señalamos las dañinas consecuencias de su emisión para el avance social de nuestro pueblo.

### **La Ley de Tasas Judiciales es un atentado contra los más pobres (septiembre)**

Denunciamos la Ley de Tasas Judiciales del 2012, que eleva significativamente las cuantías de las tasas en lo que a la parte fija se refiere. Consideramos que esta Ley es un atentado contra los más pobres, supone la consagración de los abusos de los más fuertes contra los más desvalidos y pone de manifiesto el abuso y la impunidad con que los poderes públicos, es decir, el Gobierno, puede hacer lo que quiera porque los más pobres no podrán acceder a la justicia cuando sean atacados precisamente por los agentes gubernamentales.

### **Una niña gitana, golpeada en el centro de Atenas (septiembre)**

Condenamos un hecho sucedido en Atenas, Grecia. Una niña gitana tocaba el acordeón en uno de los puntos turísticos más concurridos de la ciudad cuando fue agredida por una mujer. La imagen de la agresión fue captada por el fotógrafo de The Associated Press, Dimitris Messinis. Alertamos del ascenso de la extrema derecha en este país y de los grupos organizados declarados nazis que no ocultan su ideología racista y nos agreden violentamente.



*Agresión en Grecia a una niña gitana que tocaba el acordeón en la calle. La instantánea fue captada por una fotógrafo de Associated Press*

### **Los padres no quieren que sus hijos se mezclen en la escuela con niños gitanos (septiembre)**

Censuramos enérgicamente un hecho ocurrido en la República Checa, donde un grupo de padres de niños no gitanos protestan porque dicen que son demasiados los niños gitanos que asisten a clase y no quieren que lo hagan junto a sus hijos. Se han dado incluso algunos casos en que los padres han decidido escolarizar a los niños a siete kilómetros de la ciudad de Skuta para asistir a otras escuelas y evitar el contacto con gitanos. Denunciamos también que en este país los niños gitanos que presentan algún tipo de desventaja social son enviados a escuelas especiales destinadas a niños con discapacidad intelectual. Actualmente el Gobierno está estudiando un Proyecto de Ley para poner fin a esta gravísima discriminación que supone un atentado sin precedentes a todo un pueblo.



### Y nosotros ¿cuándo nos manifestamos? (octubre)

Nos hacemos eco de una manifestación masiva por las calles de Praga para proclamar “El orgullo de ser gitanos”. Con esta acción se quiere denunciar el aumento de las manifestaciones y marchas antigitanas violentas. Otras marchas similares tuvieron lugar en otras 15 ciudades europeas, con el objetivo de unirnos para detener la incitación al odio. En el comunicado aprovechamos para informar de nuestra voluntad de iniciar las gestiones necesarias y los consensos que permitan establecer en todo el mundo un ‘Día Internacional del Orgullo Gitano’.

### Llevamos al ministro del Interior del Gobierno de Francia ante el Tribunal de Justicia de la República (noviembre)

Informamos de nuestra decisión de denunciar ante la justicia a Manuel Valls, ministro del Interior del Gobierno francés, uniéndonos como acusadores a las denuncias presentadas por “Mouvement contre le racisme et pour l’amitié entre les peuples” ante el Tribunal de Justicia de la República. Consideramos que Valls ha incurrido en un reiterado comportamiento de incitación al odio, a la violencia y a la discriminación de la comunidad gitana.

### Día del Gitano Andaluz (noviembre)

Comunicado de divulgación de la historia de los gitanos andaluces a través de la celebración del Día del Gitano Andaluz. Éstos llegaron por primera vez a Andalucía el 22 de noviembre de 1462. El 30 de octubre de 1996, el Parlamento de esta comunidad autónoma aprobó una Declaración Institucional relativa a esta celebración.



*Manuel Valls, ministro del Interior francés, condecorado con la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil por el Gobierno español*

### **El Gobierno español condecora al ministro del Interior francés que defiende la deportación de gitanos (noviembre)**

Informamos con estupefacción sobre la decisión del Gobierno español de condecorar al ministro del Interior, Manuel Valls, con la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil por los “servicios extraordinarios” prestados en favor de España. Lamentamos profundamente que se haya elegido este momento para realizar esta condecoración, justamente cuando la opinión pública mundial se ha manifestado contra este personaje que ha sido capaz de sacar de un autobús escolar a una joven gitana de 15 años que llevaba casi cinco años viviendo en Francia y a la que le faltaban tan sólo dos meses para legalizar su situación administrativa y conducirla directamente al infierno que para muchos gitanos y gitanas supone la vida en Kosovo. Desde la Unión Romaní consideramos que el ministro Valls es un peligro para la pacífica convivencia entre todos los europeos debido a su política represora contra las minorías y su discurso altamente populista.

### **Por fin, los gitanos de Hungría reaccionan. Han creado un partido político que les defenderá del racismo y la discriminación (diciembre)**

Anunciamos la creación en Hungría del Partido Gitano que se presentará a las elecciones generales del 2014 con un programa en el que destaca la lucha contra la discriminación social y económica y la defensa ante los ataques de la extrema derecha. La formación, que cuenta con 5.000 militantes, denuncia que la vida de los gitanos en Hungría está marcada “por un desempleo del 90 por ciento” y por “la amenaza e intimidación de los miembros de las guardias del Jobbik”, la tercera fuerza política del país.

### **¿Es posible un Partido Gitano en España? (diciembre)**

A raíz de la creación del Partido Gitano de Hungría, nos preguntamos sobre la viabilidad y utilidad de la constitución de un formación política gitana en España. Nuestro presidente, Juan de Dios Ramírez-Heredía, considera que nuestros esfuerzos deben encaminarse a lo-

gar que los partidos consolidados en España incluyan en sus listas electorales a gitanos y gitanas bien formados y capaces de defender, desde los posicionamientos ideológicos de sus respectivas formaciones, los intereses colectivos de nuestra comunidad. Esta petición la hace públicamente y a través de sendas cartas a los partidos mayoritarios de nuestro país.

### **Cuando Nelson Mandela nos animó a seguir luchando por la dignidad y el reconocimiento del Pueblo Gitano (diciembre)**

Comunicado de conduelo por la muerte de Nelson Mandela. Aprovechamos el texto para recordar su gran ejemplo. Un auténtico héroe, Premio Nobel de la Paz, que junto con Gandhi y Martín Luther King mejor encarna la difícil lucha contra el racismo. En estos momentos en que los racistas nos persiguen en Francia, en Italia y últimamente en el Reino Unido, ahora que nos matan en Grecia, Hungría, Eslovaquia y en tantos otros lugares, las palabras de Madiba representan el mejor estímulo en nuestros afanes por lograr una sociedad donde el racismo no tenga cabida. Los gitanos de todo el mundo seguiremos su ejemplo porque, como él dijo con tanto acierto: “La mayor gloria no es caer, sino levantarse siempre”.

#### **Fomento de las relaciones internacionales**

Nuestra entidad es miembro de la Unión Romaní Internacional, un organismo transnacional genuinamente gitano que agrupa a los representantes *rromà* más destacados de sus respectivos países.

Como no podía ser de otra manera, y dado que nuestro pueblo está repartido a lo ancho y largo de Europa y América, actuamos ampliamente a nivel internacional, ya sea a través de la participación en seminarios y/o conferencias o fomentando redes entre las diferentes asociaciones gitanas de todo el mundo.

**La Unión Romaní actúa ampliamente a nivel internacional, fomentando redes entre asociaciones gitanas de todo el mundo**

Desde la Unión Romaní tampoco podemos ni queremos pasar por alto el preocupante ascenso del antigitanismo en los últimos años en países como Grecia, Italia, Hungría, Francia o la República Checa, entre otros. Nuestra organización denuncia con firmeza esta deriva racista que asola parte de Europa y hace un especial seguimiento y difusión de todas las informaciones que nos llegan de estos países, con el fin de alertar y denunciar acciones o decisiones políticas con tintes claramente racistas.

## Internet y la Unión Romani

Internet no tiene fronteras. Es por ello que para la Unión Romani es una excelente herramienta para dar a conocer nuestra entidad y el trabajo que realizamos así como para acercar y difundir nuestro mensaje a personas de todo el mundo de una forma rápida, directa y eficaz.

El potencial que tiene internet es evidente y por ello hacemos una apuesta decidida por disponer de una web de calidad, [www.unionromani.org](http://www.unionromani.org), donde ofrecemos diariamente noticias sobre la actualidad gitana, tanto a nivel nacional como internacional y sobre temas tan diversos como: cultura, actividades de las asociaciones, cursos y seminarios, artículos de opinión, eventos, firmas de convenios, etc.

En nuestra página web también tienen cabida contenidos específicos de historia gitana, vídeos o publicaciones, entre otros materiales de interés. Durante el 2013 nuestro portal ha recibido un total de 133.982 visitas, la gran mayoría de las cuales provenientes de España, aunque también se han recibido visitas de países como Estados Unidos (7.920), México (6.318), Colombia (5.794), Argentina (5.294), Francia (4.656), Alemania (3.908), Italia (2.415), Reino Unido (1.905) o Chile (1.665).

Por otra parte, para nuestra entidad el correo electrónico es sin duda mucho más que un simple sistema de mensajería. A diario recibimos cientos de e-mails gracias a los cuales conocemos lo que les sucede a los gitanos en países muy lejanos. A través de esta vía también nos facilitan los proyectos nuestras entidades asociadas, fluyen las ideas y se van tejiendo las redes gitanas. Durante el 2013 hemos recibido más 100.000 e-mails, es decir, una media de 300 correos diarios.

Desde la Unión Romani sabemos que el avance de la tecnología es frenético y que a menudo salen nuevas plataformas muy eficaces para mejorar la comunicación. Es el caso de las redes sociales, herramientas que desde hace unos años se han convertido en imprescindibles para la difusión de nuestro mensaje, especialmente entre los más jóvenes. Nuestra entidad no se ha quedado al margen: nuestro perfil en Facebook supera los 600 seguidores y en Twitter contamos con 1.789.







## ¿Qué hacemos en la Unión Romani?

Nuestra entidad trabaja en diversos ámbitos con más de cincuenta programas, muchos de los cuales son de carácter social. En este campo de acción, se sitúan actuaciones educativas, de formación e inserción laboral, de salud o acciones específicas para las mujeres gitanas o la población inmigrante.

Otro de los pilares fundamentales de nuestro trabajo es la promoción de nuestra cultura. En este ámbito se incluyen programas que velan por la defensa y enseñanza de nuestras costumbres, nuestro idioma y nuestra idiosincrasia.

Otro de los campos de acción que fomentamos desde la Unión Romani es el voluntariado, puesto que tenemos la absoluta convicción de que a través del compromiso desinteresado por nuestra causa se establecen los vínculos interculturales que defendemos. Desde hace unos años, también apostamos por abrirnos a Europa, llevando a cabo diversos programas europeos en red con diferentes países, creando sinergias y trabajando conjuntamente acciones educativas, culturales, etc.

**Un pilar fundamental de nuestro trabajo es la promoción de nuestra cultura y nuestra lengua**

Asimismo, realizamos otras actuaciones fuera de estas líneas de trabajo entre las que destacan programas de asesoramiento jurídico, de lucha contra el racismo o fomento del asociacionismo, entre otros. En las siguientes páginas exponemos los principales programas que la Unión Romani realiza en el marco de cada uno de nuestros ámbitos de acción.

### Acción social

Desde la Unión Romani trabajamos de forma incansable para conseguir nuestro objetivo último, que no es otro que mejorar las condiciones de vida de la comunidad gitana. Conseguir este gran reto pasa por realizar programas de carácter social que trabajen con y para las personas. Este trabajo se tiene que abordar integralmente, de forma que ayude a mejorar la autonomía y el bienestar personal de los participantes y que vaya de lo más básico a su plena normalización social. Debemos luchar por garantizar el acceso a la educación de los niños

gitanos, la integración laboral de nuestros jóvenes y adultos, el empoderamiento y promoción de la mujer gitana, el acceso a los recursos sanitarios y la mejora de su salud, etc.

Durante el ejercicio 2013 realizamos diversos programas dentro de este ámbito de actuación. A continuación detallamos algunos de los más destacados.

## Educación

El absentismo y el abandono escolar entre la población gitana alcanza unos índices demasiado elevados que requieren de una especial atención. Es por ello que la Unión Romaní dedica grandes esfuerzos y recursos para llevar a cabo programas que traten de paliar estas deficiencias, trabajando con todos los agentes implicados en el proceso de escolarización: alumnado, equipo docente y familias. Somos conscientes que la educación es imprescindible para el desarrollo de cualquier pueblo y para que éste sea dueño de su propio destino. Por ello estos

programas son claves y de especial importancia para nosotros. A lo largo del 2013 hemos continuado realizando proyectos en materia educativa, entre los que se encuentran los que detallamos a continuación.

**La educación es imprescindible para el desarrollo de cualquier pueblo**

### *Proceso de acercamiento: familia gitana-escuela gadyí*

Aunque en las dos últimas décadas se ha producido un incremento en la asistencia continuada de los menores a clase, uno de los principales problemas a los que se sigue enfrentando el sistema educativo son el fracaso y abandono prematuro de los niños gitanos. En este proceso de acercamiento entre las

familias y la escuela debe haber reciprocidad y para ello, los padres deben fortalecer su implicación y compromiso con el centro educativo. No obstante, para que esto llegue a suceder se necesita una escuela abierta a la diversidad, cuyo profesorado esté sensibilizado y empatee con la realidad social en la que se encuentra inmerso cada día. Nuestro propósito con este programa es crear un espacio multifuncional de encuentro, reflexión y diálogo que fomente la participación de las familias gitanas en las instituciones escolares creando vínculos sociales entre ambas.

**Localización:** Sevilla, Huelva, Badajoz y Lugo

**Beneficiarios:** 365



Por otro lado, hemos incidido en el desarrollo de campañas de escolarización y matriculación, en la realización de charlas informativas sobre el proceso de transición a las distintas etapas, concienciando a las familias del derecho y el deber de los menores a la educación.

Este programa se desarrolla en **Sevilla, Huelva, Badajoz y Lugo** y de él se han beneficiado un total de **365 gitanos**.

---

#### **Actividades realizadas:**

---

- ☑ Seguimiento de la asistencia y resultados del alumnado que acude al curso de estudios secundarios para personas adultas;
- ☑ Talleres de prevención del SIDA, educación en la alimentación, informática, animación a la lectura, técnicas de búsqueda de empleo, refuerzo escolar o manualidades, entre otros;
- ☑ Dinamización de las asociaciones de madres y padres del alumnado;
- ☑ Salidas culturales y excursiones lúdicas.

---

#### **Intervención educativa con la población escolar gitana**

---

Este programa, desarrollado en **Málaga, Cádiz, Lugo, Barcelona y Toledo**, tiene como objetivo crear un espacio de encuentro y reflexión para los profesionales del ámbito educativo en el que dar a conocer, respetar y promocionar la cultura gitana así como impulsar la formación inicial y permanente de los profesionales que interactúan directa e indirectamente con la comunidad gitana. Asimismo, a través de este programa se ofrece a los profesionales

**Localización:** Málaga, Cádiz, Lugo, Barcelona y Toledo

**Beneficiarios:** 85



*Presentación de las jornadas “Realidad educativa en la Comunidad Gitana en exclusión” en la Universidad de Málaga*

que intervienen en contextos de exclusión social, herramientas y recursos para que diseñen estrategias de enseñanza y aprendizaje para la educación intercultural. Mediante diferentes encuentros, se ha podido conocer e intercambiar experiencias entre **85 profesionales**, fomentando el enriquecimiento personal y profesional.

---

#### **Actividades realizadas:**

---

- ☑ Desarrollo en diferentes ciudades de las jornadas “Realidad educativa en la Comunidad Gitana en Exclusión”;
- ☑ Elaboración y programación de las acciones formativas.

---

### ***Seguimiento y apoyo al alumnado gitano desde la Educación Primaria a la ESO***

---

En la Unión Romaní somos conscientes de que la educación es la principal herramienta para que el grupo poblacional gitano en exclusión alcance las cotas de bienestar y de participación social, pues, aunque en las últimas décadas se ha producido una evolución positiva

en la asistencia continuada a clase de los niños y niñas gitanos, la desventaja del alumnado gitano con respecto a los *gadyé* es aún muy elevada. El índice de fracaso escolar continúa incrementándose y un elevado porcentaje del alumnado gitano abandona la escuela antes de finalizar la Educación Secundaria Obligatoria. Mediante este programa, intervenimos en diferentes centros educativos ubicados en distintos municipios de **Sevilla, Huelva y Badajoz**. Durante el 2013, **418 menores** se beneficiaron de este proyecto, con los que llevamos a cabo acciones preventivas o de seguimiento y control del absentismo escolar. Asimismo, también hemos ofrecido un servicio de apoyo durante el proceso de transición de la Educación Primaria a la Educación Secundaria. Por otro lado, se ha hecho un trabajo con las familias para incrementar su implicación con la educación de sus hijos/as.

**Localización:** Sevilla, Huelva y Badajoz

**Beneficiarios:** 418



### **Actividades realizadas:**

- ☑ Seguimiento de la asistencia escolar del alumnado;
- ☑ Recogida y acompañamiento de menores a la escuela;
- ☑ Campaña de escolarización del curso 2013-2014 y campaña extraordinaria de matriculación en la zona de la barriada de San Diego (Sevilla);
- ☑ Campañas de matriculación en Educación Primaria, Educación Secundaria Obligatoria y programas de cualificación profesional inicial;
- ☑ Actividades y talleres en horario escolar tales como de refuerzo escolar, taller de prensa, educación en valores, técnicas de estudio, cultura gitana, higiene bucodental, habilidades sociales, etc.;
- ☑ Charlas informativas y de sensibilización, visitas culturales y actividades deportivas;
- ☑ Atención individualizada y mediación con familias.

### ***Aula Abierta***

Aula Abierta es un programa de actuación dirigido al alumnado de Educación Infantil y Primaria, a través del cual se desarrollan acciones partiendo de las necesidades e intereses del alumnado, con la intención de desarrollar al máximo sus capacidades, favoreciendo el desarrollo integral de los menores mediante actividades y talleres que nos sirven al mismo tiempo como medida preventiva ante el problema que supone el absentismo escolar.

**Localización:** Sevilla y Córdoba

**Beneficiarios:** 868

Para ello, utilizamos como excusa el carácter lúdico y artístico de Aula Abierta para difundir aspectos y contenidos que la escuela transmite con metodologías normalmente más rígidas.

Son, por tanto, numerosas las ventajas proporcionadas a través de este programa, pues permite mejorar el rendimiento, la motivación por el aprendizaje, el sentido de la responsabilidad, el respeto y la capacidad de cooperación. Todo ello a través de actividades y talleres para cuyo desarrollo se hace necesaria la ayuda mutua, favoreciendo la adquisición de habilidades sociales y comunicativas y el establecimiento de relaciones con los demás. Aula Abierta se desarrolla en **Sevilla y Córdoba** y durante el 2013 se beneficiaron del mismo **868 alumnos**. En este proyecto se emplea una metodología activa, lúdica, creativa, artística, cooperativa y participativa, con la intención de transmitir conocimientos al alumnado que puedan extrapolar a su vida diaria.

---

### **Actividades realizadas:**

---

- ☑ Dinámicas de grupo para promover la confianza y la colaboración entre compañeros y fomentar el sentimiento de pertenencia al grupo;
- ☑ Talleres de teatro, peluquería, iniciación a la escalada, refuerzo escolar y salud bucodental, entre otros;
- ☑ Apoyo y refuerzo escolar;
- ☑ Mediación con menores con problemas de comportamiento en el aula;
- ☑ Salidas culturales y lúdicas;
- ☑ Reuniones de coordinación y seguimiento del alumnado con agentes educativos.



*Los beneficiarios del programa Aula Abierta, pintando una camiseta*

---

## *Escuela de verano Tenemos Kaló y Aquí hay Kaló*

---

Estos dos programas, desarrollados en las barriadas de Diego Sayago y Pérez Cubillas de **Huelva**, pretenden paliar las carencias detectadas durante la época estival en los menores de etnia gitana y *gadyè* que en ellas residen.

**Localización:** Huelva

**Beneficiarios:** 108

Un total de **108 menores**, de edades comprendidas entre los 3 y los 12 años y provenientes de familias con una situación económica desfavorable, son los que han participado en estas dos escuelas de verano; 54 en cada una de ellas. Ambos proyectos incluyen actividades lúdicas y culturales así como charlas de sensibilización. Además, en el marco de las escuelas de verano se han repasado los contenidos abordados durante el curso escolar con talleres de refuerzo educativo. Todas las actividades realizadas han favorecido el fortalecimiento de conceptos, procedimientos y actitudes abordadas en las aulas durante el curso mediante un programa de juegos, dinámicas y talleres socioeducativos. Tanto *Tenemos Kaló* como *Aquí hay kaló*, han ayudado a prevenir y controlar el absentismo escolar, a desarrollar al máximo las capacidades de los alumnos, a contribuir a la conciliación familiar y a dar a conocer y respetar la cultura gitana, creando espacios de encuentro multicultural.

---

### **Actividades realizadas:**

---

- ☑ Refuerzo escolar de Educación Primaria y Educación Secundaria;
- ☑ Servicio de comedor escolar;
- ☑ Juegos y dinámicas para potenciar la cohesión grupal y el compañerismo, desarrollar habilidades sociales, crear hábitos saludables e higiénicos y fomentar la igualdad de género;
- ☑ Talleres de teatro, reciclaje, cultura gitana o medio ambiente, entre otros;



*Los alumnos de la escuela de verano se divierten con juegos de agua*

## Formación e inserción laboral

La precariedad laboral y un altísimo índice de paro se han convertido desde hace unos años en uno de los principales problemas que afrontar. La situación de crisis económica la sufren numerosos ciudadanos de nuestro país. Los gitanos no somos menos. Además de la dificultad de acceder al mercado de trabajo fruto de este contexto económico desfavorable, en el caso de los gitanos tenemos que añadir otros aspectos que en términos generales se repiten, como la falta de formación y un perfil profesional bajo. La constatación de esta realidad nos

ha llevado a dar especial relevancia a programas de formación e inserción con el fin de dotar a la población gitana de recursos y herramientas para afrontar con las máximas garantías la búsqueda de empleo. En los programas hemos tenido especial atención a los colectivos de riesgo más castigados por la crisis, como es el caso de los jóvenes y las mujeres.

**La precariedad laboral azota fuertemente a los gitanos, con un índice de paro muy elevado**

### *Promoción de los jóvenes*

Mediante este programa, que se desarrolla en **Sevilla, Cádiz, Huelva, Lugo, Badajoz y Burgos**, nuestra entidad pretende acercarse a los jóvenes de las zonas en transformación social en las que trabajamos a través de puntos de información juvenil y diversos talleres sobre temáticas que los mismos

jóvenes han demandado. Todas las acciones planificadas en este programa se enmarcan dentro de un acompañamiento integral en la búsqueda de empleo.

Los puntos de información juvenil y laboral tratan de cubrir las necesidades de formación, trabajo, tiempo libre, becas y ayudas, subvenciones, vivienda, salud, etc. Los talleres, por su parte, tienen un carácter teórico-práctico y van encaminados a la mejora de las posibilidades de empleo, adaptándose a las características de los usuarios y las demandas del mercado de trabajo. Se han beneficiado de este programa un total de **456 personas**.

**Localización:** Sevilla, Cádiz, Huelva, Lugo, Badajoz y Burgos

**Beneficiarios:** 456

#### **Actividades realizadas:**

- Punto de información juvenil y laboral;
- Realización de un amplio programa de talleres prelaborales;





- ☑ Taller de alfabetización digital y búsqueda de empleo;
- ☑ Evento cultural con jóvenes a cerca de la cultura gitana.

---

## *Kerelo Butí*

---

Este programa ha atendido a un total de **658 personas**, las cuales han realizado diferentes talleres prelaborales en los que se ha priorizado la formación teórico-práctica de un oficio en aras de aumentar las posibilidades de encontrar un empleo.

El programa se ha efectuado en las

provincias de **Badajoz, Sevilla y Huelva**. *Kerelo Butí* también incluye un punto de información laboral donde llevamos a cabo funciones de orientación y asesoramiento con el fin de que las personas que lo necesiten sigan adquiriendo las herramientas para llegar a ser ciudadanas y ciudadanos de pleno derecho y una formación adecuada a las necesidades del mercado de trabajo.

**Localización:** Badajoz, Sevilla y Huelva

**Beneficiarios:** 658

Entre los talleres prelaborales que se han desarrollado durante el 2013 se encuentran: taller de camarero/a de piso, de poda de frutales, taller para la obtención de la tarjeta profesional de constructor/a o de carretillero/a, entre otros.

Asimismo, en el marco de *Kerelo Butí* se han desarrollado itinerarios personalizados de inserción y seguimiento, fomentando entre los usuarios y usuarias las habilidades sociales necesarias para desenvolverse y acceder al mercado laboral, partiendo de la base de que dichas habilidades se pueden adquirir, desarrollar y mejorar.



*Participantes de un taller prelaboral en el sector de la minería subterránea realizado en El Cerro de Andévalo, Huelva*

---

#### **Actividades realizadas:**

---

- ☑ Puntos de información, orientación y asesoramiento laboral;
- ☑ Formación en nuevas tecnologías para la búsqueda de empleo;
- ☑ Talleres prelaborales y de habilidades sociales;
- ☑ Campañas de información sobre programas formativos.

---

### ***Las nuevas tecnologías orientadas a la búsqueda de empleo***

---

A través de este programa, desarrollado por la Asociación Promoción Gitana de **Burgos**, se han realizado talleres, actividades y sesiones formativas centradas en la enseñanza de las nociones básicas de informática e Internet para facilitar la búsqueda de empleo. Hemos complementado estas acciones con entrevistas individuales y grupales para ofrecer un servicio que se ajuste a las necesidades concretas de cada uno de los participantes. Durante el 2013, hemos vuelto a organizar un taller de limpieza, reciclaje, hábitos saludables y habilidades sociales con un grupo de personas del poblado “El Encuentro”. También hemos continuado trabajando, en el marco de este programa, con jóvenes que tienen un mayor conocimiento sobre las nuevas tecnologías pero que carecen de la habilidad y las aptitudes necesarias para la búsqueda de trabajo. Hemos llegado a este colectivo con éxito a través de la organización de diversas actividades deportivas. En total, se han beneficiado de este proyecto **64 gitanos**.

**Localización:** Burgos

**Beneficiarios:** 64

---

#### **Actividades realizadas:**

---

- ☑ Intervenciones individuales y familiares;
- ☑ Talleres de habilidades sociales, técnicas de búsqueda de empleo, búsqueda de recursos a través de la web, etc.;

- ✓ Seguimiento de ofertas de empleo en la prensa local y digital;
- ✓ Dinámicas de grupo para afrontar con garantías las entrevistas de trabajo;
- ✓ Charlas informativas sobre la situación del mercado laboral: sectores, perfiles profesionales y nuevos yacimientos de empleo.

---

## *Alfabetización para adultos, acceso y conocimiento de las TIC*

---

Este programa, que desarrolla la Asociación de Mujeres Gitanas Romí en la provincia de **Granada**, va dirigido a la población adulta puesto que su desfase a nivel académico y en el campo de las nuevas tecnologías de la información es especialmente significativo en comparación con otros grupos sociales. Este proyecto, del que se han beneficiado **25 personas**, trata de dotar a los beneficiarios de los recursos necesarios para su inserción con el objetivo de mejorar su acceso al trabajo y reducir la precariedad laboral mejorando su cualificación profesional.

**Localización:** Granada

**Beneficiarios:** 25

La formación que se ha dado ha sido teórico-práctica y se ha trabajado principalmente con los programas más demandados en la actualidad. La mayoría de los beneficiarios han adquirido las destrezas básicas y los conocimientos sobre el uso y aplicación de las nuevas tecnologías, así como han aprendido a usar el correo electrónico, las redes sociales, los buscadores, etc.

---

### **Actividades realizadas:**

---

- ✓ Colaboración con entidades que llevan a cabo programas de inserción laboral para informar y derivar a usuarios/as;
- ✓ Formación en competencias básicas de informática e internet: los navegadores, la barra de herramientas, historial de exploración, ventanas emergentes, búsquedas, favoritos, los foros, la comunicación 2.0 etc.;
- ✓ Taller de participación social con perspectiva de género;
- ✓ Actividades lúdico-culturales.

---

## *Formación de profesionales en el ámbito social*

---

A lo largo de su dilatada experiencia en el desarrollo de programas destinados a la comunidad gitana en todos los ámbitos, la Unión Romaní ha tenido la oportunidad de entrar en contacto y trabajar en estrecha colaboración con numerosos profesionales de lo social y de la educación, relacionados o no con la comunidad gitana. Fruto de este contacto y a través de conversaciones, de-

**Localización:** Cádiz y Lugo

**Beneficiarios:** 58



*Formación de Profesionales en el ámbito social, realizada en Lugo*

mandas e inquietudes, se ha podido constatar el profundo desconocimiento que de la realidad del pueblo gitano, tanto español como europeo, se tiene entre estos profesionales.

Con esta idea llevamos a cabo una serie de cursos específicos para actuales y futuros profesionales del ámbito social y educativo en el que se trabajan contenidos, metodologías, procedimientos, habilidades y herramientas de interés para los y las profesionales que intervienen en contextos relacionados directa o indirectamente con la comunidad gitana y otros grupos en exclusión. En el 2013 estos cursos se llevaron a cabo en **Cádiz y Lugo** y a ellos asistieron un total de **58 profesionales**.

---

#### **Temática del curso:**

---

- Introducción a la historia y a la cultura gitana;
- Situación actual de la población gitana;
- Conceptos de cultura e interculturalidad;
- Mediación y exclusión social;
- Ejemplos de experiencias y buenas prácticas.

## Mujeres

Históricamente las mujeres sufren una situación de desigualdad que debe ser abordada. Es por este motivo que se han elaborado leyes sobre paridad y otro tipo de medidas para fomentar su autonomía e independencia.

Conseguir una igualdad real entre hombres y mujeres es un proceso lento en todas las comunidades, agravado en contextos de crisis, y que, en el caso de las mujeres gitanas, necesita una dedicación especial para que éstas no se queden atrás en el camino hacia la igualdad.

El pleno desarrollo de la mujer gitana pasa necesariamente por dotarla de herramientas con las que promocionar su integración socio-laboral y fomentar su participación social. Para ello elaboramos programas de formación en diversos ámbitos y trabajamos la mejora de sus habilidades sociales, siempre haciéndolas partícipes de este proceso de empoderamiento. Todos estos cursos los realizamos con una visión de género, teniendo en cuenta las especificidades de la mujer gitana y sin olvidar que ésta es la base de la comunidad y a través de ella se forman en valores y costumbres generación tras generación.

**El desarrollo de la mujer gitana pasa por fomentar su integración social**

### *Servicio de orientación para la inserción social y laboral de mujeres gitanas*

A través de este programa, que desarrolla la Asociación Casa de Paz en la comunidad de **Madrid**, se ha creado un grupo cuyo objetivo es fomentar la ayuda mutua entre mujeres y la creación de actividades culturales y de ocio. A su vez, se ha realizado un servicio de orientación para la inserción social y laboral de las beneficiarias informándoles a cerca de recursos formativos gratuitos a su alcance y los servicios para la búsqueda de empleo a su disposición, tanto públicos como privados. Durante todo el año hemos ofrecido talleres de informática y de capacidades prelaborales sobre, entre otras temáticas, habilidades sociales, normativa laboral, conciliación familiar, etc.

**Localización:** Madrid

**Beneficiarios:** 35



*Taller de costura, impartido en Huelva*

Hemos tratado que las **35 usuarias** del programa participasen de forma activa en las actividades realizadas, fomentando la ayuda mutua y la confianza entre las participantes y las profesionales.

---

#### **Actividades realizadas:**

---

- ☑ Orientación e información con los servicios públicos de empleo;
- ☑ Sensibilización a empresas sobre la Responsabilidad Social Corporativa;
- ☑ Talleres de habilidades laborales y de nuevas tecnologías para la búsqueda activa de empleo.

---

### ***Atención integral para mujeres gitanas: alfabetización, formación básica, habilidades sociales y salud***

---

Mediante este programa, desarrollado en la provincia de **Granada** por la Asociación de Mujeres Gitanas Romí, tratamos de luchar contra la discriminación, teniendo en cuenta la perspectiva de género y promocionando la igualdad entre hombres y mujeres. Para ello, contamos con la participación y la colaboración de instituciones públicas y privadas de Granada que trabajan en esta misma línea, así como con personal voluntario.

**Localización:** Granada

**Beneficiarios:** 530

El programa incluye actuaciones en el ámbito educativo, personal, social y de salud. El objetivo es trabajar para que la mujer gitana alcance una formación básica para su inserción laboral y su bienestar personal, familiar y social, tenga unos hábitos de vida saludables y adquiera capacidades y una buena actitud ante la vida, potenciando mujeres libres y conscientes tanto de su desarrollo personal como el de su familia y sin perder en ningún momento su identidad cultural.



*Curso de peluquería y maquillaje, realizado en Granada*

---

### **Actividades realizadas:**

---

- ☑ Servicio de atención personalizada;
- ☑ Visitas culturales y lúdicas;
- ☑ Talleres de hábitos de vida saludables, desarrollo personal, danza y prevención de la violencia de género, entre otros;
- ☑ Participación en diversas jornadas culturales y formativas y asistencia a actos institucionales.

---

### **Intervención socio-educativa con madres adolescentes**

---

Este programa se dirige a madres adolescentes con edades comprendidas entre los 14 y los 21 años que se encuentran en riesgo o situación de exclusión social, gitanas y no gitanas. El objetivo de este proyecto es mejorar la calidad de vida de las madres que han tenido sus hijos a

edad temprana, capacitarlas en habilidades maternas, apoyar e incentivar su inserción socio-educativa y fomentar la escolarización preescolar de sus hijos/as. El programa se ha desarrollado en **Sevilla, Córdoba y Huelva** y han participado en las diversas actividades realizadas un total de **56 mujeres**. Desde nuestra entidad sabemos el reto que supone este proyecto y la importancia de luchar contra el deterioro de la calidad de vida que observamos en muchas de las mujeres gitanas de las barriadas en las que intervenimos, con un número importante de menores a su cargo, con niveles educativos muy bajos y con múltiples problemas de salud.

**Localización:** Sevilla, Córdoba y Huelva

**Beneficiarios:** 56

---

### **Actividades realizadas:**

---

- ☑ Reuniones de coordinación con diversos agentes sociales;
- ☑ Punto de información y orientación socio-educativa;
- ☑ Mediación con los centros educativos y seguimiento individualizado de las mujeres;
- ☑ Talleres para ampliar competencias sobre economía doméstica, salud, comunicación o alfabetización administrativa, entre otros.

---

### **Inserción socio-laboral de la población gitana reclusa femenina**

---

En el marco de este programa se han llevado a cabo diversas intervenciones dirigidas a reducir el impacto social y familiar que la población gitana reclusa padece al conseguir la libertad o incluso durante los permisos temporales. Los hijos de las usuarias de este proyecto son alumnos de los centros educativos en los que interviene la Unión Romaní en **Huelva** y

**Córdoba.** Este hecho facilita una intervención integral que abarca un mayor abanico de posibilidades de inserción y adaptación social. Asimismo, nuestra entidad cuenta con puntos de información socio-laboral en las zonas de necesidad de transformación social que refuerzan el trabajo de este programa. En el marco del proyecto, hemos llevado a cabo diferentes talleres y salidas culturales así como hemos realizado un servicio de asesoramiento, entre otras acciones.

**Localización:** Huelva y Córdoba

**Beneficiarios:** 92

En términos generales, estas mujeres presentan un escaso nivel de formación, con lo que éste es el principal aspecto a trabajar, dotando a las mujeres de las herramientas, recursos y habilidades necesarias para afrontar su presente y su futuro. A través de este programa también se realiza una labor de acompañamiento a la salida del centro penitenciario con la finalidad de romper la espiral de criminalización en un momento duro para estas mujeres, en el que suelen sufrir desarraigo personal y dificultad de inserción laboral.

#### **Actividades realizadas:**

- ☑ Reuniones de seguimiento y coordinación con diversos agentes sociales;
- ☑ Charlas informativas con el alumnado de Educación Social de la Universidad de Huelva;
- ☑ Talleres de alfabetización, resolución de conflictos, planificación familiar, economía doméstica y orientación laboral, entre otros;
- ☑ Atención individualizada y seguimiento de antiguas usuarias del programa;
- ☑ Punto de información y asesoramiento.



*Visita cultural de las beneficiarias del programa de Inserción socio-laboral en Huelva*





Taller de maquillaje y peluquería, impartido en León

## Mujer gitana: caminando hacia adelante

El objetivo de este programa es potenciar el desarrollo de habilidades sociales de las mujeres participantes así como apoyarlas, informarlas, asesorarlas o acompañarlas en cualquier situación en la que se encuentren con dificultades para su participación, integración o promoción social. Otro de los objetivos de este programa es motivar a las mujeres a realizar cursos formativos con el fin de encontrar una salida laboral a través del autoempleo o la incorporación al mercado de trabajo.

**Localización:** León

**Beneficiarios:** 87

En el marco del programa, desarrollado por la Fundación Hogar de la Esperanza en León, se han llevado a cabo actividades formativas, de socialización y promoción de hábitos saludables y acciones con los hijos de las madres que acuden a los talleres. Asimismo, se han realizado visitas domiciliarias para ofrecer un servicio personalizado que se ajuste a los intereses y necesidades de cada caso concreto. Durante el 2013 se han atendido a un total de **87 mujeres**.

### Actividades realizadas:

- Talleres de corte y confección, gimnasia, punto de cruz, peluquería, ganchillo, etc.;
- Celebración del Día Internacional de la Mujer y del Día Internacional Contra el Racismo;
- Salidas lúdico culturales.

## Salud

Garantizar a la población gitana el acceso sin trabas a la sanidad y a la salud es otro de los ejes de actuación de la Unión Romani que trabajamos a través de diversos programas. Con ellos apoyamos a los pacientes y familiares en los diferentes procesos médicos así como rea-

lizamos actividades y talleres de promoción de hábitos de vida saludable o prevención de distintas enfermedades. Asimismo, ofrecemos servicios de mediación y de concienciación, muchos de ellos con perspectiva de género. El objetivo de estos proyectos es conseguir que los avances sanitarios conseguidos en la población mayoritaria se incorporen al mismo ritmo en la comunidad gitana, que aún hoy en día se mantiene a cierta distancia.

**Los gitanos deben poder acceder a la sanidad y a la salud sin trabas**

Entre los programas llevados a cabo en el 2013 en el marco de este ámbito de actuación, destaca el que exponemos a continuación.

---

### *Intervención en salud con población gitana mediante agentes de salud comunitaria*

---

Este programa se desarrolla a través de diferentes bloques: trabajo comunitario, infancia, mujer, drogodependencias y atención a diferentes patologías. Dentro del ámbito de trabajo comunitario, nos centramos en la educación para la salud, haciendo especial hincapié en aspectos preventivos. Con la infancia trabajamos principalmente la importancia de una correcta alimentación, higiene, horarios y puesta al día de la cartilla de vacunación. En relación a la mujer, incidimos en la necesidad de una planificación familiar, la prevención de enfermedades de transmisión sexual, la violencia de género o la educación materno-afectiva. En el marco de este programa también trabajamos la prevención y el abuso de sustancias estupefacientes, especialmente en edades tempranas, y la atención a patologías comunes derivadas de unos hábitos poco saludables, como obesidad, enfermedades del sistema respiratorio o diabetes entre otros.

**Localización:** La Rioja

**Beneficiarios:** 948

Este programa se desarrolla en **La Rioja** por la asociación de Promoción Gitana de La Rioja. Para su puesta en marcha, se ha contado con la colaboración de diferentes departamentos públicos y centros de salud de Logroño. En total, se ha atendido a **948 personas**.

---

#### **Actividades realizadas:**

---

- Atención individualizada, visitas domiciliarias y intervenciones dentro del hospital;
- Seguimiento y control de embarazos;
- Campañas de prevención de diversas enfermedades;
- Información, orientación y asesoramiento sobre recursos para la dependencia.

## Inmigración

Las personas inmigrantes constituyen un colectivo especialmente vulnerable con un elevado riesgo de exclusión social. Por ello, y para fomentar y garantizar la cohesión social, es necesario conocer sus necesidades y abordar su integración plena de una forma eficaz, ofreciéndoles acompañamiento en este proceso y facilitándoles información, apoyo, formación y acceso a recursos. Un colectivo que nos necesita y por el cual trabajamos intensamente mediante programas como los que a continuación detallamos.

**La población gitana inmigrante es especialmente vulnerable**

### *Mediación sanitaria con la población inmigrante*

Este programa, desarrollado en la provincia de **Sevilla**, tiene como objetivo acercar a la población inmigrante en riesgo de exclusión social al sistema de salud a través de la vía normalizada, ofreciendo a los usuarios información sobre los canales de acceso y los requisitos necesarios para poder ser beneficiarios. El programa se ha dado a conocer entre los usuarios y los profesionales de los centros de salud. En el caso

de la población objeto de intervención, la mejor forma y la más eficaz de llegar a ellos ha sido a través de otros usuarios que ya habían sido atendidos en el Área de Inmigración de la Unión Romani. No obstante, también se han elaborado y repartido dípticos en castellano y en inglés para ampliar la difusión del proyecto. En el caso concreto de las mujeres, además de las condiciones de acceso al sistema de salud, hemos trabajado cuestiones sanitarias relacionadas con su condición de mujer e intervenido a nivel preventivo. En total, hemos atendido a un total de **168 personas**.

**Localización:** Sevilla

**Beneficiarios:** 168

#### **Actividades realizadas:**

- ☑ Seguimiento de la cartilla de vacunación de menores extranjeros;
- ☑ Acciones de educación sexual y seguimiento del proceso de gestación de mujeres embarazadas;
- ☑ Acompañamiento a los usuarios a citas médicas;
- ☑ Campañas para evitar enfermedades epidemológicas en los núcleos chabolistas;
- ☑ Prestación de servicios de mediación/interpretación a las instituciones sanitarias que lo requieran;
- ☑ Realización de una radiografía de la situación sanitaria de la población inmigrante;
- ☑ Promoción de la autonomía personal y familiar de los usuarios.

---

## Punto de información para inmigrantes

---

La finalidad de este proyecto es acercar a los usuarios los recursos sociales, educativos, laborales y formativos para favorecer la inserción social de la población inmigrante residente en España. Asimismo, en el marco de este programa hemos prestado servicios de mediación y traducción a requerimiento de las instituciones públicas

y privadas para mejorar el servicio y facilitar el entendimiento entre los técnicos y la población inmigrante. Las demandas más repetidas han estado relacionadas con el ámbito laboral, acceso al mercado de trabajo y cursos de formación.

**Localización:** Barcelona y Sevilla

**Beneficiarios:** 584

Durante el 2013, se han atendido en **Barcelona y Sevilla** a un total de **584 personas**, 443 de nuevo ingreso y 141 de continuidad, es decir, personas que ya fueron usuarias en el 2012. Se han atendido casos de extranjería, violencia de género y de ámbito sociolaboral así como ha habido algún caso de petición del retorno voluntario.

---

### Actividades realizadas:

---

- ✓ Atención en el punto de información a los usuarios;
- ✓ Acompañamiento de los usuarios a los recursos y servicios de las instituciones;
- ✓ Prestación del servicio de mediación-traducción a las instituciones que lo requieren;
- ✓ Reuniones con los técnicos de la Unión Romaní para la elaboración de un manual de buenas prácticas.

## Acción cultural

La nuestra es una cultura rica y diversa, que constituye una de nuestras grandes fortalezas y que define sin duda nuestra identidad. Es por ello que debemos luchar por promoverla, protegerla y conservarla, ya que a través de ella podemos derribar estereotipos y clichés así como crear lazos con otras culturas, etnias y pueblos. Porque la cultura nos hace libres y es una potente herramienta para facilitar la convivencia y el entendimiento mutuo. Por todo ello desde la Unión Romaní desarrollamos diversos programas sobre nuestros aspectos culturales en diversos ámbitos, como los que exponemos en las siguientes páginas.

**La cultura es una gran herramienta para mejorar la convivencia**

## CREIDA

El CREIDA (Centro Rromanò Europeo de Investigación y Divulgación Antirracista) es un fondo de material bibliográfico, audiovisual e informativo que funciona como un centro de documentación. A su vez, asesora, orienta y apoya la investigación de cualquier material escrito o audiovisual sobre la población gitana, de ámbito nacional o internacional.

El CREIDA está ubicado en la sede de la Unión Romaní en Barcelona y es uno de los fondos documentales más importantes del mundo gestionado por los propios gitanos. Este centro de documentación está abierto a estudiantes, periodistas, asociaciones gitanas y no gitanas, investigadores, instituciones públicas o privadas y particulares interesados en el mundo gitano. En el archivo del CREIDA, que crece a diario, podemos encontrar:

- ✓ Más de 52.000 archivos de noticias sobre el pueblo gitano;
- ✓ Más de 27.000 referencias a documentos sobre el pueblo gitano compuesto por artículos, libros o revistas;
- ✓ Hemeroteca de las publicaciones **Nevipens Romaní** y **O Tchatchipen** desde su fundación;
- ✓ Fondo audiovisual compuesto por centenares de grabaciones de radio, películas, documentales, reportajes, así como grabaciones de música.

## Animando a la lectura

Este programa se ha llevado a cabo en las provincias de **Sevilla, Huelva, Badajoz y Burgos**. En total, se han beneficiado del mismo **1.499 personas**; de los cuales 1.390 fueron menores y 109 mujeres. El contenido de las actividades desarrolladas dentro de la tercera edición de este proyecto han girado en torno al fo-

**Localización:** Sevilla, Huelva, Badajoz y Burgos

**Beneficiarios:** 1.499



*Los participantes de Animando a la lectura celebran el Día de la Lectura en Andalucía*

mento de los hábitos de la lectura en menores y mujeres adultas en situación o riesgo de exclusión social, así como en el acercamiento a las bibliotecas públicas. En el marco de este programa también se han realizado diversos talleres de teatro, poesía y creación literaria orientados a despertar entre las personas beneficiarias la curiosidad e interés por la lectura. En esta edición, se ha conseguido incrementar el número de menores beneficiarios de los talleres, llegando a un total de 12 centros educativos.

Tanto en las nuevas zonas en las que hemos empezado a trabajar en el 2013 como en las que ya interveníamos desde hace años, el grupo de mujeres sigue consolidándose y las participantes van adquiriendo habilidades, aptitudes y valores que han desembocado en una pequeña aportación a la mejora del centro educativo, pero también, a la del barrio y su calidad de vida.

---

#### **Actividades realizadas:**

---

- ☑ Talleres de cuentacuentos, animación a la lectura, teatro o técnicas lectoras, entre otros;
- ☑ Celebración del Día del Libro y el Día de las Bibliotecas;
- ☑ Talleres de alfabetización para mujeres;
- ☑ Actividades y visitas culturales.

### **La cultura gitana también es tu cultura**

En nuestro país, donde las diferentes culturas forman parte de la vida cotidiana de los españoles, surge la necesidad, no sólo de reconocer su diversidad y diferencia, sino también de aprender a convivir juntos, como es el caso de la población gitana que llegó a España hace casi 600 años, y aun así es una gran desconocida, permaneciendo al margen de los modos de vida de la sociedad mayoritaria. Este desconocimiento acerca de la riqueza cultural del pueblo gitano hace que aún pervivan en la sociedad española prejuicios y estereotipos que no se corresponden con la realidad.

**Localización:** Guadalajara, Cuenca, Álava, La Rioja, Vizcaya y Cáceres

**Beneficiarios:** 1.238

El fin último de nuestro programa, que se ha desarrollado en **Guadalajara, Cuenca, Álava, La Rioja, Vizcaya y Cáceres**, es difundir la evidencia de que la cultura gitana también ha contribuido a formar la cultura de la que día a día forman parte todos los españoles. La Unión Romaní pretende dar a conocer la realidad cultural gitana como un elemento fundamental de la identidad colectiva de España. El programa va dirigido a jóvenes de 14 a 30 años y en el 2013 se beneficiaron de él un total de **1.238 jóvenes**.



*Conferencia sobre la cultura gitana, realizada en Bilbao*

### Actividades realizadas:

- ☑ Contacto preliminar con las delegaciones provinciales de educación e institutos
- ☑ Charlas informativas acerca de la cultura gitana en los Institutos de Enseñanza Secundaria objetos del proyecto;
- ☑ Implementación de las encuestas para el estudio;
- ☑ Encuentros de difusión cultural, con periodistas y público en general.

## Voluntariado

Crear una red sólida de personas que se comprometan de forma altruista con nuestra causa es otro de los objetivos de la Unión Romaní y para el que hemos desarrollado diversas acciones. Una red que pretendemos que sea integradora, abierta y plural, con personas gitanas y no gitanas que compartan nuestro mensaje y en el marco de la cual se establezcan intercambio de ideas, reflexiones, debates, etc. Esta es una valiosa herramienta para aprender y avanzar fortaleciendo el asociacionismo gitano. A modo de ejemplo, una de las acciones enmarcadas dentro de este ámbito es la que explicamos a continuación.

**La Unión Romaní cuenta con una red plural, integradora y abierta de personas voluntarias**

## Promoción del voluntariado

Mediante este programa se han desarrollado campañas de captación y sensibilización del voluntariado con el objetivo de maximizar los beneficios de nuestros proyectos, mejorar la visualización de las actividades de voluntariado de la entidad y divulgar los valores de la acción voluntaria. El programa se ha desarrollado en las provincias

de **Sevilla, Huelva, Córdoba, Granada, Burgos, León, Badajoz y Lugo** y ha alcanzado los **3.967 beneficiarios** directos. Dentro del mismo, la Unión Romaní ha apostado por llevar a cabo formaciones específicas para nuestro voluntariado. Asimismo, hemos participado en diferentes jornadas, encuentros y cursos sobre voluntariado y hemos potenciado los medios de comunicación y las nuevas tecnologías como herramientas para mejorar la comunicación entre las personas voluntarias, la difusión y visualización de nuestras actividades y la captación de nuevos voluntarios.

**Localización:** Sevilla, Huelva, Córdoba, Granada, Burgos, León, Badajoz y Lugo

**Beneficiarios:** 3.967



*Refuerzo escolar impartido por un voluntario en Don Benito, Badajoz*

## Programas europeos

La Unión Romaní tiene vocación de crecer y abrirse al mundo. Por ello, hace unos años empezamos a desarrollar diferentes programas de ámbito europeo, trabajando en red con entidades gitanas de diferentes países de Europa, creando sinergias y fortaleciendo vínculos. Gracias a estos programas nos hemos acercado a aquellos gitanos que padecen situa-



ciones de discriminación en países donde la ola xenófoba golpea con fuerza de forma preocupante. Asimismo, hemos conocido e intercambiado experiencias y buenas prácticas en el incansable trabajo que desarrollamos las entidades gitanas para la promoción de nuestro pueblo. A continuación os detallamos dos de los proyectos europeos que tenemos en marcha y cuyos resultados están siendo ampliamente satisfactorios y enriquecedores.

Gracias a estos programas hemos creado sinergias con entidades europeas

## Grundtvig

*Grundtvig* es un programa centrado en el intercambio de experiencias para la mejora de la interrelación entre la población gitana y la no gitana de diferentes países europeos. Esta puesta en común se materializa a través de seminarios y gracias a su participación en ellos, la Unión Romaní ha conseguido mejorar su posicionamiento para lanzar futuros proyectos, incrementando las redes con el tercer sector dentro del contexto europeo, así como aumentar la visibilidad de la entidad. Asimismo, gracias a este programa se consigue un mayor conocimiento de los marcos culturales dentro de los que operan los prejuicios y las tensiones entre la población gitana y no gitana y se intercambian experiencias entre las entidades participantes, adquiriendo nuevos conocimientos y explorando enfoques innovadores y creativos. En el marco de Grundtvig también se llevan a cabo planes de estudio y seguimiento para abordar las cuestiones relacionadas con la cohesión social. Además de nuestra entidad, en esta iniciativa participan organizaciones de **Alemania, Bulgaria, Hungría y Eslovenia**.



*Encuentro de los socios del Proyecto Grundtvig, en Eslovenia*



*Dibujo de los niños que se benefician del proyecto Art4ROM*

## Art4ROM

*Art4ROM* es un proyecto financiado por la Comisión Europea que promueve el diálogo intercultural entre niños y niñas gitanos y no gitanos de edades comprendidas entre los 5 y los 10 años a través del arte, fomentando el diálogo intercultural, el entendimiento mutuo y la inclusión social. Para su desarrollo se utiliza una metodología educativa innovadora basada en la práctica de diferentes disciplinas artísticas en los entornos escolares y no escolares. Con este programa se pretende reducir el absentismo escolar de los niños y niñas gitanas e impulsar la igualdad de oportunidades, involucrándolos también con su comunidad. Además, gracias a la exitosa implementación de herramientas educativas no formales, como la música, la danza, el canto y las artes visuales, los niños y niñas se ven reforzados como ciudadanía activa.

En este proyecto, que cuenta con una web propia, [www.art4rom.eu](http://www.art4rom.eu), participan entidades de **Bélgica, Hungría, Italia, Eslovaquia e Inglaterra**.

## Otros programas

### ¿Periodistas contra el racismo?

Los medios de comunicación tienen una innegable influencia sobre la imagen social de los diferentes colectivos debido al gran poder que ejercen sobre la opinión pública. Los perio-

distas deben ser conscientes de la gran responsabilidad que tienen y del daño que hacen a nuestro pueblo cada vez que publican una información en la que se da una visión estereotipada de los gitanos o en la que no se consulta debidamente las fuentes ofreciendo una información parcial y sesgada.

Alertar y denunciar sobre las malas praxis de los medios de comunicación españoles es el objetivo de la publicación, “¿Periodistas contra el racismo? La prensa española ante el pueblo gitano”, que la Unión Romaní lleva editando desde 1995. Un informe que analiza con detalle cómo nos trata la prensa.

En el estudio del año 2012 (realizado y presentado en el 2013), se analizaron un total de 1.947 informaciones referentes a los gitanos de 222 medios de comunicación de prensa escrita y digital de toda España. De nuestro exhaustivo análisis extraemos, en términos generales, una conclusión que creemos que merece la pena compartir: en contextos peyorativos (delincuencia, drogas u homicidios), más de la mitad de los textos analizados siguieron, un año más, un comportamiento estereotipado y dañino a la hora de tratar la información, muy al contrario de lo que aconsejan los Códigos Deontológicos de los profesionales de la comunicación. Además en el 65,07% de los casos no se tuvo en cuenta a las fuentes gitanas a la hora de abordar la información.

Desde la Unión Romaní consideramos clave dar a conocer este estudio y sus conclusiones, especialmente en las facultades de Comunicación de toda España puesto que los estudian-



*Presentación del informe Periodistas contra el racismo en la Universidad de Valladolid*

tes de ahora son los profesionales del mañana, a los cuales tenemos el reto de sumar a nuestra causa. Durante el 2013 hemos presentado nuestro estudio en las Facultades de Comunicación de **Málaga, Valencia, Sevilla, Barcelona, Lugo y Valladolid** así como en el Colegio de Periodistas de **Almería** y en el marco de dos jornadas: una llamada “Europa Gitana”, en **Valencia**, y otra sobre “Comunicación social” en **Valladolid**.

## Servei integral d'assessorament en matèria de drets humans

Este programa, que se lleva a cabo en **Barcelona**, tiene un triple objetivo: informar, formar y asesorar a la comunidad gitana sobre cuales son sus derechos. En este sentido, no podemos olvidar que la Comisión Europea ha pedido a los Estados miembros el cumplimiento de su compromiso de garantizar la igualdad y de intensificar los esfuerzos para conseguir una mayor integración económica y social de los entre diez y doce millones de gitanos europeos.

**Localización:** **Barcelona**

**Beneficiarios:** **154**

**Es necesario que los gitanos dispongan de medios para la defensa de sus derechos**

Desde nuestro servicio de asesoría integral queremos que los usuarios a los que va dirigido este programa obtengan una atención integral especializada. Consideramos muy importante que los gitanos tengan medios adecuados de defensa de sus derechos, sobre todo teniendo en cuenta el alto grado de discriminación que los miembros de la población gitana aún padecen en pleno siglo XXI, tal y como muestran las alarmantes noticias que nos llegan de Europa.

Durante el 2013 este programa ha tramitado un total de **154 expedientes**. Cabe destacar que muchos de nuestros usuarios proceden de entornos marginales, con deficiencias académicas y que se encuentran inmersos en situaciones complicadas. Estas características propician que en ocasiones sus derechos puedan peligrar.

### Àmbits en los que se ha ofrecido asesoramiento:

- Asesoría Jurídica, servicio más demandado por los usuarios;
- Materia civil, administrativa, penal y laboral;
- Trámites burocráticos relacionados con acceso a la vivienda, aspectos mercantiles y trámites laborales;
- Atención a casos de discriminación.

## Red estratégica de los gitanos para su promoción y su representatividad

La promoción, desarrollo, representatividad así como visibilidad del pueblo gitano y su cultura requiere de la coordinación, aprendizaje mutuo y trabajo en red del tejido asociativo gitano. Este programa pretende sentar las bases para un verdadero trabajo en red donde todas y cada una de las entidades gitanas participen y den su punto de vista sobre la situación actual de nuestro pueblo para llegar a un consenso sobre la realidad del mismo y de esta manera aunar esfuerzos y recursos, creando y manteniendo cauces de información entre las organizaciones gitanas españolas y apostando por el desarrollo del movimiento asociativo gitano y su coordinación.

**Localización:** Sevilla, Huelva, Córdoba, León, Barcelona, Jaén, Lugo, Melilla y Bilbao

**Beneficiarios:** 25 asociaciones

Este programa surge como fruto de la toma de conciencia de los beneficios del trabajo conjunto en cuanto a la optimización de los recursos materiales y personales, potenciación y multiplicación de las actividades que se realizan y como resultado de todo ello, poder ofrecer servicios de una mayor calidad y reforzar la atención que desde Unión Romani y las entidades federadas se ofrece a la población gitana en exclusión social.

Este programa se desarrolla en las provincias de **Sevilla, Huelva, Córdoba, León, Barcelona, Jaén, Lugo, Melilla y Bilbao**. Las entidades gitanas cuentan, en el marco de este programa, de una plataforma online en la que participan **25 asociaciones** con un doble objetivo: ayudar a las entidades a aumentar conjuntamente la visibilidad de sus acciones y mejorar la comunicación. Esta red se puede encontrar en [www.uredgitana.org](http://www.uredgitana.org).

The screenshot shows the website [www.uredgitana.org](http://www.uredgitana.org). At the top, there is a navigation bar with links for 'Inicio', 'Recursos', 'Entidades', 'Formación', 'Enlaces', and 'Contacto'. Below this is a search bar with a 'Buscar' button. The main content area features a large banner with the UREDGITANA logo (a red wheel) and the text 'UREDGITANA UNIÓN ROMANÍ'. Below the banner, there is a section titled '¿Quiénes somos?' which contains a paragraph of text describing the platform's purpose. To the right of the text, there is a calendar for the month of December (Diciembre) with a grid showing days of the week and dates. At the bottom right, there is a logo for 'URVoluntariado' and 'UNIÓN ROMANÍ'.

## Total de proyectos por ámbito de actuación

ACCIÓN SOCIAL	
<b>Educación</b>	Aula Abierta (Sevilla y Córdoba)
	Seguimiento y apoyo al alumnado gitano desde la educación primaria a la educación secundaria obligatoria (Sevilla, Huelva, Badajoz)
	El proceso de acercamiento: familia gitana-escuela gadyí (Sevilla, Huelva, Badajoz, Lugo)
	Fomento de la educación secundaria (Lugo)
	Intervención educativa con la población escolar gitana (Málaga, Cádiz, Lugo, Barcelona, Toledo)
	Seguimiento escolar (Teruel)
	Escuela de verano <i>Tenemos Kaló</i> y <i>Akí hay Kaló</i> (Huelva)
	Acercamiento y conocimiento del pueblo gitano en la escuela (Málaga)
	Escolarización y seguimiento contra el absentismo escolar (Málaga)
	Prevención del absentismo y abandono escolar (Madrid)
	Intervención socio-educativa con alumnado gitano (Burgos)
	Mantenimiento de la escuela infantil (León)
	Apoyo a la escolarización infantil (Jaén)
	Refuerzo escolar (Lugo)
	Apoyo, refuerzo escolar y seguimiento intercultural (Valladolid)
Roquetes Le Romença (Barcelona)	
<b>Formación de adultos e Inserción laboral</b>	Sinèlo mashkarnò etnikanò (Soy mediador gitano) (Badajoz, Granada, Cádiz)
	Kerelo butí (Badajoz, Sevilla, Huelva)
	Itinerarios integrados de inserción socio-laboral (Madrid)
	Alfabetización para adultos, acceso y conocimiento de las TIC (Granada)
	Mediación penitenciaria con población gitana reclusa y exreclusas (La Rioja)
	Formación de profesionales en el ámbito social (Cádiz, Lugo)
	Promoción de los jóvenes (Sevilla, Badajoz, Cádiz, Huelva, Lugo, Burgos)
	Las nuevas tecnologías orientadas a la búsqueda de empleo (Burgos)
Servicio de información y asesoramiento (Madrid)	
<b>Mujer</b>	Inserción socio-laboral de la población gitana reclusa femenina (Andalucía)
	Mujer y participación (Teruel, Andalucía)
	Promoción y apoyo al desarrollo de la mujer gitana (Burgos)

<b>Mujer</b>	Educación básica para mujeres gitanas (Madrid)
	Atención integral para mujeres gitanas: alfabetización, formación básica, habilidades sociales y salud (Granada)
	Servicio de orientación para la inserción social y laboral de mujeres gitanas (Madrid)
	Promoción y desarrollo de la mujer gitana (Valladolid)
	Servicio de orientación y promoción de las mujeres gitanas en peligro de exclusión social y laboral (Jaén)
	Formación ocupacional: confección industrial para mujeres en exclusión social y demandantes de empleo (Málaga)
	Mujer gitana: caminando hacia adelante (León)
	Mujer y participación (Andalucía)
	Romí Mestipen (Madrid)
	Intervención socio-educativa con madres adolescentes (Sevilla, Córdoba, Huelva)
	Tejiendo redes contra la violencia de género (Córdoba)
<b>Salud</b>	Intervención en salud con población gitana mediante agentes de salud comunitarios (La Rioja)
<b>Inmigración</b>	Mediación sanitaria con la población inmigrante (Sevilla)
	Punto de información para inmigrantes (Sevilla, Barcelona)
<b>ACCIÓN CULTURAL</b>	
CREIDA	
La cultura gitana también es tu cultura (Guadalajara, Cuenca, Álava, La Rioja, Vizcaya, Cáceres)	
Difusión del diario Nevipens Romaní y de la revista O Tchatchipen	
O Tchatchipen Online	
Animando a la lectura (Sevilla, Huelva, Badajoz, Burgos)	
<b>VOLUNTARIADO</b>	
Promoción del voluntariado (Sevilla, Huelva, Córdoba, Granada, Burgos, León, Badajoz, Lugo)	
Servicio de Voluntariado Europeo	
<b>OTROS PROGRAMAS</b>	
¿Periodistas contra el racismo? La prensa española ante el pueblo gitano 2012 (Estatal)	
Servei integral d'assessorament en matèria de drets humans (Barcelona)	
Red estratégica de los gitanos para su promoción, desarrollo y representatividad (Sevilla, Huelva, Córdoba, León, Barcelona, Jaén, Lugo, Melilla, Bilbao)	
<b>PROYECTOS EUROPEOS</b>	
Grundtvig	
Art4ROM	
Barabal	

## Gastos

Material para actividades	318.355,77 €
Envíos: franqueo y mensajerías	9.262,39 €
Imprenta	22.836,92 €
Transportes y aparcamientos	4.715,72 €
Alquiler de inmuebles	33.229,60 €
Teléfonos y ADSL	13.012,60 €
Energía y otros suministros	5.822,44 €
Cuotas y suscripciones	2.132,37 €
Personal contratado	1.102.846,83 €
Personal colaborador	41.071,51 €
IRPF de los alquileres	6.981,90 €
Seguros Sociales	352.747,11 €
Seguros varios	7.366,69 €
Gastos bancarios	1.835,83 €
Alquiler de maquinaria	940,80 €
Amortizaciones	1.400,92 €
Tasas y tributos	1.498,98 €
Dietas y viajes	67.284,90 €
Otros Gastos	5.047,26 €
<b>TOTAL</b>	<b>1.998.390,54 €</b>



# Ingresos

<b>Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad:</b>	
I.R.P.F. 2012	1.511.813,18 €
Régimen General - Servicios Sociales 2012	
a) Mantenimiento y Gastos Fijos	122.571,00 €
b) Equipamiento	1.000,00 €
c) Formación de profesionales en el ámbito profesional	20.000,00 €
d) Red Estratégica de los Gitanos	15.000,00 €
Plan de Igualdad	3.900,00 €
<b>Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad . Instituto de la Juventud. Unión Europea:</b>	
Servicio de Voluntariado Europeo - Ciudadanía Europea, Ciudadanía Gitana	8.631,00 €
<b>Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad . Instituto de la Juventud:</b>	
Mantenimiento y Funcionamiento del Área de Juventud	23.200,00 €
<b>Ministerio de Educación, Cultura y Deporte:</b>	
Animando a la lectura	16.900,00 €
<b>Ministerio de Empleo y Seguridad Social:</b>	
Punto de información para inmigrantes	60.120,78 €
Mediación sanitaria con población inmigrante	49.000,00 €
<b>Junta de Andalucía. Consejería de Salud y Bienestar Social:</b>	
Convenio educación Sevilla	3.000,00 €
Delegación Sevilla: Escuela de Verano Dos Hermanas	22.896,10 €
Delegación Huelva: Escuela de Verano Distrito V	14.000,00 €
Delegación Huelva: Escuela de Verano Distrito VI	29.533,32 €
Delegación Huelva: Escuela de Verano - Comedores Distrito V	16.572,92 €
<b>Gobierno de Extremadura:</b>	
Participación social a través del voluntariado	3.642,23 €
<b>Junta de Andalucía. Instituto Andaluz de la Mujer:</b>	
Intervención sociolaboral con madres adolescentes	11.000,00 €

<b>Ayuntamiento de Barcelona:</b>	
O Tchatchipen online	2.520,00 €
Servei integral d'assessorament en matèria de Drets Humans	7.700,00 €
<b>Ayuntamiento de Córdoba:</b>	
Tejiendo Redes contra la violencia de género	2.500,00 €
<b>Diputación de Badajoz:</b>	
Todos contamos, Todos sumamos	2.500,00 €
<b>Radio ECCA Fundación Canaria</b>	
Convenio para la realización de acciones formativas pre-laborales	814,02 €
<b>Comisión Europea:</b>	
Art4rom	209.776,70 €
Barabal	208.496,40 €
<b>Asociación Adice - Unión Europea</b>	
Servicio Voluntariado Europeo	1.990,90 €
<b>Otras fuentes de ingresos:</b>	
Cuotas de socios, aportaciones personales, donativos e Ingresos extraordinarios	15.510,41 €
Intereses bancarios brutos	105,73 €
<b>TOTAL</b>	<b>2.384.694,69 €</b>

*Alguno de estos ingresos corresponde a gastos efectuados en el ejercicio 2012 o a cantidades comprometidas cuyo gasto se efectuará durante el año 2014.*



*Visita al Salón del Libro de Burgos dentro del programa Animando a la Lectura, financiado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte*



**Amèntsa, amèntsa  
khetane thàj na korkore  
ke feri khetane  
sam zurale**



MINISTERIO  
DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES  
E IGUALDAD

SECRETARÍA DE ESTADO  
DE SERVICIOS SOCIALES  
E IGUALDAD

DIRECCIÓN GENERAL  
DE SERVICIOS PARA LA FAMILIA  
Y LA INFANCIA